

# eurochron

**FUNK-WETTERSTATION  
RADIO CONTROLLED WEATHER STATION  
STATION METEO RADIO PILOTEE  
DRAADLOOS WEERSTATION**

**EFWS 900 S**

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestelnr. 672462

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
OPERATING INSTRUCTIONS  
MODE D'EMPLOI  
GEBRUIKSAANWIJZING**

**CE**

	<b>Seite</b>
1. Einführung .....	4
2. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
3. Lieferumfang .....	6
4. Symbol-Erklärung .....	6
5. Merkmale und Funktionen .....	7
a) Wetterstation .....	7
b) Außensensor .....	7
6. Sicherheitshinweise .....	8
7. Batterie- und Akkuhinweise .....	9
8. Bedienelemente .....	11
a) Wetterstation .....	11
b) Außensensor .....	12
9. Inbetriebnahme .....	13
a) Außensensor .....	13
b) Wetterstation .....	14
10. DCF-Empfang .....	16
a) Allgemein .....	16
b) DCF-Empfang aus- und einschalten, DCF-Suche starten .....	17
11. Aussensensor(en) suchen .....	18
12. Funktion „Uhrzeit/Datum“ .....	19
a) Uhrzeit manuell einstellen .....	19
b) 12h/24h-Modus umschalten .....	20
c) Sprache für die Anzeige des Wochentags auswählen .....	21
d) Uhrzeitanzeige umschalten (Sekunde/Datum/Zeitzone) .....	21
e) Zeitzone einstellen .....	22
f) Weckfunktion wählen bzw. Weckzeit ansehen .....	22
g) Weckfunktion ein-/ausschalten .....	23
h) Weckzeit einstellen .....	23
i) Vor-Alarm ein-/ausschalten und einstellen .....	24
j) Wecksignal beenden .....	24
13. Funktion „Temperatur/Luftfeuchte“ .....	25
a) Temperatureinheit umschalten °C/°F .....	25
b) Außensensor auswählen .....	25

c) Außensensoren automatisch umschalten .....	25
d) Anzeige der Minimum-/Maximumwerte .....	26
e) Löschen der Minimum-/Maximumwerte .....	26
f) Temperatur-Alarm auswählen, ein-/ausschalten .....	26
g) Temperaturwert für den Temperatur-Alarm einstellen .....	27
h) Tendenzanzeige für Temperatur und Luftfeuchte .....	27
i) Komfort-Indikator für Innenluftfeuchte .....	28
14. Funktion „Wetter/Luftdruck“ .....	29
a) Luftdruck/Höhenlage anzeigen .....	29
b) Luftdruckwert korrigieren .....	29
c) Einheiten für den Luftdruck wählen („mmHg“, „hPa/mBar“ oder „InHg“) .....	30
d) Höhenlage einstellen/korrigieren .....	30
e) Einheiten für die Höhenlage wählen („meter“ oder „feet“) .....	31
f) Luftdruckwerte der letzten 24 Stunden ansehen .....	31
g) Anzeige der Mondphasen .....	31
h) Verlauf der Außentemperatur oder der Außenluftfeuchte der letzten 24 Stunden .....	32
i) Wettervorhersage-Symbole .....	33
15. Batteriewechsel .....	35
a) Wetterstation .....	35
b) Außensensor .....	35
16. Behebung von Störungen .....	36
17. Reichweite .....	38
18. Wartung und Reinigung .....	39
19. Entsorgung .....	40
a) Allgemein .....	40
b) Batterien und Akkus .....	40
20. Konformitätserklärung (DOC) .....	40
21. Technische Daten .....	41
a) Wetterstation .....	41
b) Außensensor .....	42

## D 1. EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### **Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:**

Deutschland:   Tel.-Nr.: 0180/5 31 21 11  
                  Fax-Nr.: 0180/5 31 21 10  
                  E-Mail:   Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet  
  www.conrad.de, unter der Rubrik "Kontakt".  
                  Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich:   www.conrad.at  
                  www.business.conrad.at

Schweiz:       Tel.-Nr.: 0848/80 12 88  
                  Fax-Nr.: 0848/80 12 89  
                  E-Mail:   support@conrad.ch  
                  Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

## 2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Wetterstation dient zur Anzeige verschiedener Messwerte, z.B. der Innen-/Außentemperatur, der Innen-/Außenluftfeuchte und des Luftdrucks.

Weiterhin errechnet die Wetterstation über den internen Luftdrucksensor und der Aufzeichnung der Luftdruckveränderungen eine Wettervorhersage, die mittels grafischen Symbolen im Display dargestellt wird.

Uhrzeit und Datum können per DCF-Zeitzeichensignal automatisch eingestellt werden. Es ist aber auch eine manuelle Einstellung möglich (z.B. bei Empfangsproblemen).

Die Messdaten des Außensensors werden per Funk drahtlos zur Wetterstation übertragen.



Eine Aufstellung mit allen Merkmalen und Eigenschaften des Produkts finden Sie in Kapitel 5.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen, Messwerte oder Wettervorhersagen und die Folgen, die sich daraus ergeben können.

Das Produkt ist für den Privatgebrauch vorgesehen; es ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.

Die Bestandteile dieses Produkts sind kein Spielzeug, sie enthalten zerbrechliche bzw. verschluckbare Glas- und Kleinteile, außerdem Batterien. Das Produkt gehört nicht in Kinderhände!

Betreiben Sie alle Komponenten so, dass sie von Kindern nicht erreicht werden können.

Der Betrieb des Produkts erfolgt über Batterien.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen für Aufstellung, Betrieb und Bedienung. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

### **D 3. LIEFERUMFANG**

- Wetterstation
- Standfuß für Wetterstation
- Außensensor für Messung der Temperatur/Luftfeuchte
- Wandhalterung für Außensensor
- Bedienungsanleitung

### **4. SYMBOL-ERKLÄRUNG**



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das „Hand“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

## 5. MERKMALE UND FUNKTIONEN

### a) Wetterstation

- Betrieb über 2 Batterien vom Typ CR2032
- DCF-Uhrzeit-/Datumsanzeige, manuelle Einstellung möglich
- 12/24-Stunden-Zeitanzzeigeformat umschaltbar
- Weckfunktion
- Anzeige der Innentemperatur/Innenluftfeuchte
- Anzeige der Außentemperatur/Außenluftfeuchte
- Temperaturanzeige in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) umschaltbar
- Maximumwert- und Minimumwert-Speicher
- Anzeige der aktuellen Mondphase
- Anzeige des aktuellen Luftdrucks
- Grafische Anzeige des Verlaufs von Luftdruck, Außentemperatur oder Außenluftfeuchte der letzten 24 Stunden umschaltbar
- Symbole für Wettervorhersage der nächsten 12 bis 24 Stunden (Berechnung über Aufzeichnung des Luftdruckverlaufs)
- Tendenzanzeigen für Innen-/Außentemperatur, Innen-/Außenluftfeuchte
- Bis zu 3 Außensensoren umschaltbar (einer befindet sich im Lieferumfang, max. 2 weitere können als Zubehör bestellt werden)
- Aufstellung (Standfuß im Lieferumfang) oder Wandmontage möglich
- Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen

### b) Außensensor

- Betrieb über 2 Batterien vom Typ AAA/Micro
- Funkübertragung der Messwerte von Temperatur und Luftfeuchte zur Wetterstation (433 MHz-Technik)
- Aufstellung oder Wandmontage möglich
- Betrieb im geschützten Außenbereich

## D 6. SICHERHEITSHINWEISE



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

diese Sicherheitshinweise dienen nicht nur zum Schutz des Produkts, sondern auch zu Ihrer eigenen Sicherheit und der anderer Personen. Lesen Sie sich deshalb dieses Kapitel sehr aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen!

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/Zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterien)
- Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann oder einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl der Außensensor nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile, Glas (Display) und Batterien. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Die Wetterstation ist nur für trockene, geschlossene Innenräume geeignet. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Nässe aus, andernfalls wird sie beschädigt.
- Der Außensensor ist für den Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er darf aber nicht in oder unter Wasser betrieben werden, dabei wird er zerstört.
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden.

Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.



- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

## 7. BATTERIE- UND AKKUHINWEISE



Für die Wetterstation sind 2 Batterien vom Typ CR2032 erforderlich. Für den Außensensor werden 2 Batterien vom Typ AAA/Micro benötigt.

Der Betrieb des Außensensors mit Akkus ist grundsätzlich möglich.

Durch die geringere Spannung von Akkus (Akku = 1.2V, Batterie = 1.5V) und die geringere Kapazität kommt es jedoch zu einer kürzeren Betriebsdauer, auch ist eine Verringerung der Funkreichweite möglich. Außerdem sind Akkus temperaturempfindlicher als Batterien. Wenn Sie trotz dieser Einschränkungen den Außensensor mit Akkus betreiben wollen, so sollten Sie spezielle NiMH-Akkus mit geringer Selbstentladung einsetzen.

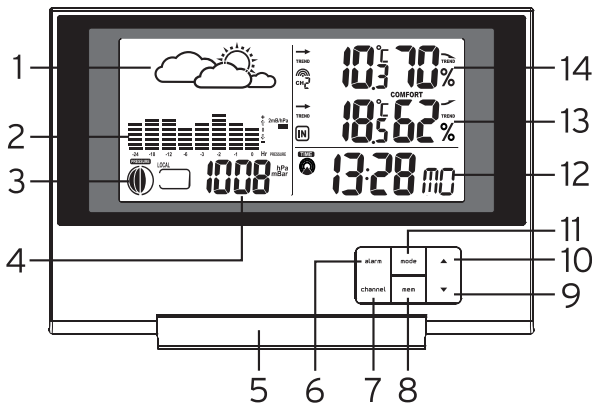
Wir empfehlen Ihnen, im Außensensor vorzugsweise hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu ermöglichen.

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.

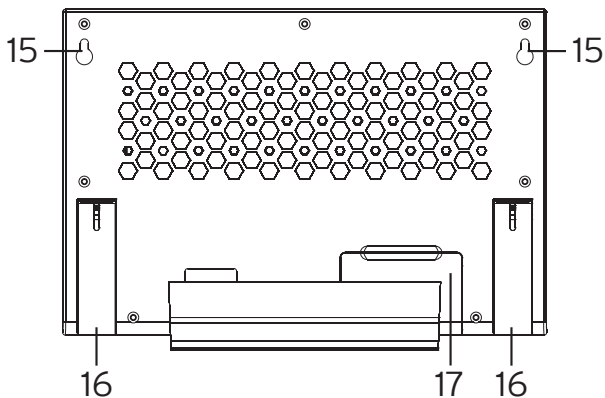
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien/Akkus auslaufen, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus, verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien/Akkus mischen).
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus. Verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel „19. Entsorgung“.

## 8. BEDIENELEMENTE

### a) Wetterstation



- 1 Symbole für Wettervorhersage
- 2 Grafische Anzeige des Luftdruck-Verlaufs der letzten 24 Stunden (umschaltbar für Außentemperatur/Außenluftfeuchte)
- 3 Anzeige der aktuellen Mondphase
- 4 Anzeige des aktuellen Luftdrucks
- 5 Standfuß
- 6 Taste „alarm“
- 7 Taste „channel“
- 8 Taste „mem“
- 9 Taste „▼“
- 10 Taste „▲“
- 11 Taste „mode“
- 12 Anzeige von Uhrzeit/Datum/Weckzeit
- 13 Anzeige der Innentemperatur/Innenluftfeuchte
- 14 Anzeige der Außentemperatur/Außenluftfeuchte

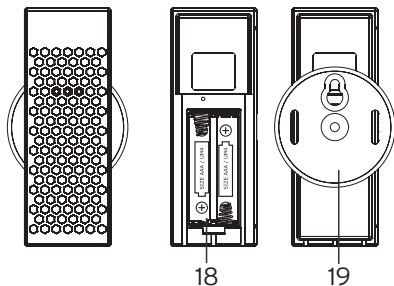


15 Löcher für Wandmontage

16 Ausklappbare Standfüße

17 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ CR2032

#### b) Außensensor



18 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ AAA/Micro

19 Wandhalterung (auch als Standfuß verwendbar)

## 9. INBETRIEBNAHME



Legen Sie zuerst Batterien in den bzw. die Außensensoren ein und erst danach in die Wetterstation.

### a) Außensensor

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Außensensors, schieben Sie den Batteriefachdeckel ein Stück nach unten, so dass er sich abnehmen lässt.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Micro polungsrichtig in das Batteriefach (18) des Außensensors ein (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Der Außensensor kann an der Rückseite oder Oberseite über die mitgelieferte Wandhalterung (19) befestigt werden. Achten Sie dabei darauf, dass das Batteriefach senkrecht nach unten hin zeigt.

Die Wandhalterung lässt sich auch als Standfuß verwenden, indem diese unten am Außensensor eingeklipst wird.



Der Außensensor ist zum Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er sollte so platziert werden, dass er weder direkter Sonneneinstrahlung noch Regen/Schnee ausgesetzt ist, da es andernfalls zu falschen Messwerten kommt.

Beachten Sie außerdem für die Aufstellung von Außensensor und Wetterstation das Kapitel „17. Reichweite“.



Tauchen Sie den Außensensor niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört!



Die Wetterstation kann die Messdaten von bis zu 3 Außensensoren empfangen und anzeigen. Jeder Außensensor muss auf einen eigenen Sendekanal eingestellt werden.

Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf „Kanal 1“ eingestellt, dies kann nicht verändert werden.

Die als Zubehör erhältlichen Außensensoren verfügen über einen Kanalwahl-Schalter, stellen Sie diesen auf Kanal 2 bzw. Kanal 3 ein.

## D b) Wetterstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (17) auf der Rückseite der Wetterstation, schieben Sie den Batteriefachdeckel nach unten heraus, so dass er sich abnehmen lässt.
- Legen Sie anschließend zwei Batterien vom Typ CR2032 polungsrichtig in das Batteriefach der Wetterstation ein. Der auf der Batterie gekennzeichnete Pluspol zeigt nach außen zu Ihnen hin.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Im Display erscheinen nach Einlegen der Batterien kurz alle Displaysegmente, anschließend blinkt die Anzeige für die Einheiten der Luftdruckmessung.
- Stellen Sie die Einheiten der Luftdruckmessung (hPa/mBar, mmHg oder inHg) mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) und drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11) zum Speichern.
- Anschließend blinkt die Anzeige für die Einheiten der Höhenlage („meter“ bzw. „feet“). Wählen Sie die gewünschte Einheit mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) und drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11) zum Speichern.
- Nun blinkt der Wert für die Höhenlage. Stellen Sie hier mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) die ungefähre Höhenlage Ihres Wohnorts ein. Halten Sie die jeweilige Taste für eine Schnellverstellung länger gedrückt. Speichern Sie die Einstellung mit der Taste „mode“ (11).
- Die Wetterstation misst nun den Luftdruck und zeigt diesen im Display an (z.B. „1012 hPa/mBar“).
- Anschließend blinkt etwa oben in der Mitte des Displays das Empfangssymbol für den Außensensor.



Die Wetterstation sucht jetzt nach dem Signal des Außensensors. Sollte kein Außensensor erkannt werden (z.B. weil noch keine Batterien in den Außensensor eingelegt wurden), so können Sie die Suche später manuell starten.

- Anschließend blinkt das DCF-Symbol im Display.



Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann einige Minuten dauern. Wenn eine gute Empfangsposition gefunden wurde, so bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht. Betätigen Sie keine Tasten auf der Wetterstation.

Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektrische/elektronische Geräte und nicht in die Nähe von Kabeln, Steckdosen oder Metallteilen.

- ☛ Ein schlechter Empfang ist auch zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Beachten Sie für weitere Informationen zum DCF-Empfang das Kapitel 10.

- Nach der einwandfreien Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung erscheint die korrekte Uhrzeit rechts unten im Display.
- Mit den ausklappbaren Standfüßen (16) auf der Rückseite der Wetterstation kann diese auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden. Alternativ zu den Ausklappfüßen lässt sich der mitgelieferte Standfuß verwenden.

Falls gewünscht, so kann die Wetterstation auch über zwei Löcher an der Rückseite (17) an einer Wand aufgehängt werden.

- ☛ Wählen Sie als Aufstell- bzw. Montageort eine Stelle, die nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (Messwertverfälschung der Temperatur-/Luftfeuchtemessung). Halten Sie auch ausreichend Abstand zu Heizkörpern ein.

Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage, sonst sind Kratzspuren möglich.

Beachten Sie außerdem für die Aufstellung von Außensensor und Wetterstation das Kapitel „17. Reichweite“.

- Die Inbetriebnahme der Wetterstation und der Außensensoren ist damit abgeschlossen.

## D 10. DCF-EMPFANG

### a) Allgemein

Beim DCF-Signal handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.

Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch 1 Sekunde in einer Million Jahre!) und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit an der Wetterstation, da die Zeitumstellung automatisch vorgenommen wird.

Der erste DCF-Empfangsversuch wird durchgeführt, wenn Sie die Einstellung der Luftdruck- und Höheneinheit sowie der Höhenlage vorgenommen haben und die Wetterstation die Suche nach den Außensensoren abgeschlossen hat.



Die Suche nach dem DCF-Signal und dessen Auswertung dauert mindestens 5 Minuten. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht, drücken Sie keine Tasten.

Weitere Empfangsversuche werden um 00:00, 03:00, 06:00 und 12:00 Uhr durchgeführt. Bereits ein einziger erfolgreicher Empfang pro Tag hält die Abweichung der in der Wetterstation integrierten Quarzuhr auf unter einer Sekunde.



Symbol blinkt: Daten nicht erkannt



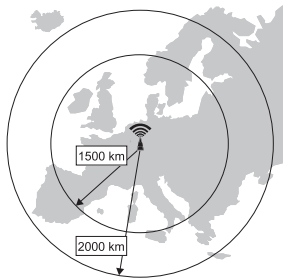
Kein DCF-Empfang in den letzten 24 Stunden



Schwaches DCF-Signal



Einwandfreies DCF-Signal





Wenn bei Erstinbetriebnahme aufgrund Empfangsproblemen auch nach 8 Minuten keine korrekte Uhrzeit angezeigt wird, so starten Sie einen neuen Empfangsversuch. Gehen Sie dazu wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.

- ☛ Im Kapitel „16. Behebung von Störungen“ und „17. Reichweite“ finden Sie weitere Informationen, was bei der Wahl des Aufstellungsorts der Wetterstation zu beachten ist und was Sie versuchen können, einen einwandfreien Empfang des DCF-Signals zu erreichen.

Ist am Aufstellungsort der Wetterstation kein DCF-Empfang möglich, so stellen Sie Uhrzeit und Datum manuell ein, siehe Kapitel 12. a).

### **b) DCF-Empfang aus- und einschalten, DCF-Suche starten**

Zum Ausschalten bzw. Einschalten des DCF-Empfangs halten Sie die Taste „▲“ (10) jeweils für etwa 3 Sekunden gedrückt.

- Beim Ausschalten verschwindet das DCF-Symbol links neben der Anzeige der Uhrzeit.
- Beim Einschalten des DCF-Empfangs führt die Wetterstation anschließend eine Suche nach dem DCF-Signal durch. Dies dauert ca. 5 Minuten, das DCF-Symbol blinkt.



Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation, nicht, drücken Sie keine Taste.

- ☛ Ist am Aufstellungsort der Wetterstation kein DCF-Empfang möglich, so stellen Sie Uhrzeit und Datum manuell ein, siehe Kapitel 12. a).

Weitere Informationen zum DCF-Empfang finden Sie im Kapitel 10. a).

## D 11. AUßENSOROR(EN) SUCHEN

Sollte die Wetterstation den Außensensor nicht finden (z.B. bei schlechten Empfangsbedingungen oder nach einem Batteriewechsel), so können Sie die Suche nach dem bzw. den Außensensoren manuell starten.

☞ Die Wetterstation kann die Messdaten von bis zu 3 Außensensoren empfangen und anzeigen. Jeder Außensensor muss auf einen eigenen Sendekanal eingestellt werden.

Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf „Kanal 1“ eingestellt, dies kann nicht verändert werden.

Die als Zubehör erhältlichen Außensensoren verfügen über einen Kanalwahl-Schalter, stellen Sie diesen auf Kanal 2 bzw. Kanal 3 ein.

Halten Sie die Taste „▼“ (9) so lange gedrückt, bis oben im Display das Symbol für den Funkempfang der Außensensoren blinkt.

Die Sensorsuche kann einige Minuten dauern. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation, nicht, drücken Sie keine Taste.

☞ Falls der Außensensor nicht gefunden wird, so kontrollieren Sie dessen Batterien; stellen Sie den Außensensor an einer anderen Stelle auf, verringern Sie den Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor.



Symbol blinkt: Sensorsuche



Signal des Außensensors einwandfrei

- Kein Signal-Empfang in den letzten 24 Stunden

## 12. FUNKTION „UHRZEIT/DATUM“

### a) Uhrzeit manuell einstellen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (11) so lang gedrückt, bis unten rechts im Display die Sprache für die Anzeige des Wochentags blinkt.

Mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) lässt sich jetzt die Sprache auswählen:

„DE“ = Deutsch

„Fr“ = Französisch

„IT“ = Italienisch

„SP“ = Spanisch

„Du“ = Niederländisch

„SW“ = Schwedisch

„En“ = Englisch

- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), das Jahr blinkt.  
Stellen Sie das Jahr mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), der Monat blinkt.  
Stellen Sie den Monat mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), das Datum blinkt.  
Stellen Sie das Datum mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), die Reihenfolge für die Anzeige von Monat („M“) und Datum („D“) blinkt im Display.  
Mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) lässt sich jetzt die Reihenfolge umschalten („D M“ = Datum/Monat, „M D“ = Monat/Datum).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), anschließend blinkt „12 Hr“ bzw. „24 Hr“ im Display.  
Mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) kann hier zwischen dem 12h- bzw. 24h-Modus umgeschaltet werden.

- ☛ Beim 12h-Modus erscheint links neben der Uhrzeit in der ersten Tageshälfte die Einblendung „AM“ und in der zweiten Tageshälfte „PM“.
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), die Stunden blinken.  
Stellen Sie die Stunden mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), die Minuten blinken.  
Stellen Sie die Minuten mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11).  
Hiermit werden die Sekunden automatisch auf „00“ zurückgestellt und der Einstellmodus verlassen.  
Es erscheint die zuvor eingestellte Uhrzeit.
- ☛ Nach dem Start des Einstellmodus wird der DCF-Empfang deaktiviert. Soll wieder ein DCF-Empfang stattfinden, so gehen Sie wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.  
Die Einstellungen für die Sprache der Anzeige des Wochentags und des 12h-/24h-Modus bleiben dabei erhalten.

#### b) 12h/24h-Modus umschalten

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (11) so lang gedrückt, bis unten rechts im Display die Sprache für die Anzeige des Wochentags blinkt.
- Drücken Sie so oft kurz die Taste „mode“ (11), bis „12 Hr“ bzw. „24 Hr“ im Display blinkt.  
Mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) kann hier zwischen dem 12h- bzw. 24h-Modus umgeschaltet werden.
- ☛ Beim 12h-Modus erscheint links neben der Uhrzeit in der ersten Tageshälfte die Einblendung „AM“ und in der zweiten Tageshälfte „PM“.
- Drücken Sie so oft kurz die Taste „mode“ (11), bis keine Anzeige mehr blinkt.
- ☛ Nach Abschluss des Einstellvorgangs ist der DCF-Empfang deaktiviert.  
Um den DCF-Empfang wieder zu aktivieren, gehen Sie wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.

### c) Sprache für die Anzeige des Wochentags auswählen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (11) so lang gedrückt, bis unten rechts im Display die Sprache für die Anzeige des Wochentags blinkt.

Mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) lässt sich jetzt die Sprache auswählen:

„DE“ = Deutsch

„Fr“ = Französisch

„IT“ = Italienisch

„SP“ = Spanisch

„Du“ = Niederländisch

„SW“ = Schwedisch

„En“ = Englisch

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „mode“ (11), bis keine Anzeige mehr blinkt.



Nach Abschluss des Einstellvorgangs ist der DCF-Empfang deaktiviert.

Um den DCF-Empfang wieder zu aktivieren, gehen Sie wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.

### d) Uhrzeitanzeige umschalten (Sekunde/Datum/Zeitzone)

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „mode“ (11), um zwischen den verschiedenen Anzeigearten umzuschalten:

Stunde : Minute : Sekunde

Stunde : Minute : Datum

Stunde : Minute : Sekunde (für zweite Zeitzone)

Stunde : Minute : Datum (für zweite Zeitzone)

Datum : Monat (bzw. Monat : Datum)



Werden Daten der zweiten Zeitzone angezeigt, erscheint rechts neben der Uhrzeitanzeige die Einblendung „ZONE“.

## D e) Zeitzone einstellen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „mode“ (11), bis rechts neben der Uhrzeitanzeige die Einblendung „ZONE“ erscheint.
- Halten Sie die Taste „mode“ (11) so lang gedrückt, bis unten die Anzeige der Zeitzone blinkt („0:00+“).
- Stellen Sie die Zeitzone mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten). Der Einstellbereich liegt zwischen -13 und +15 Stunden (Anzeige „13:00-“ bis „15:00+“).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), um den Einstellmodus zu beenden.

## f) Weckfunktion wählen bzw. Weckzeit ansehen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (6), bis die gewünschte Weckfunktion erscheint:

Symbol „**W**“: Die Weckfunktion wird nur an den Werktagen Montag bis Freitag ausgelöst.

Symbol „**S**“: Die Weckfunktion wird nur einmal ausgelöst, danach wird sie automatisch ausgeschaltet („OFF“).

Symbol „**PRE AL**“: Bei niedrigen Außentemperaturen unter 0 °C (gemessen am Außensensor mit Kanal 1) wird zu einer einstellbaren Zeit (15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten) vor der eigentlichen Weckzeit der sog. Vor-Alarm ausgelöst. Dadurch haben Sie genug Zeit, um z.B. die Scheiben Ihres Autos eisfrei zu machen oder Schnee zu räumen.

- ☛ Damit der Vor-Alarm (Anzeige „**PRE AL**“) eingeschaltet bzw. eingestellt werden kann, muss zuerst entweder die Weckfunktion „**W**“ oder „**S**“ eingeschaltet werden.



### g) Weckfunktion ein-/ausschalten

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (6), bis die gewünschte Weckfunktion erscheint (siehe Kapitel 12. f).
- Mit der Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) wird die ausgewählte Weckfunktion eingeschaltet (Weckzeit erscheint) bzw. ausgeschaltet (im Display steht „OFF“).
- ☛ Damit der Vor-Alarm (Anzeige „**PRE AL**“) eingeschaltet bzw. eingestellt werden kann, muss zuerst entweder die Weckfunktion „**W**“ oder „**S**“ aktiviert werden, da sonst kein Vor-Alarm stattfinden kann.

### h) Weckzeit einstellen







- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (6), bis die gewünschte Weckfunktion „**W**“ oder „**S**“ erscheint (siehe Kapitel 12. f).
- Schalten Sie die gerade ausgewählte Weckfunktion ein (Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) drücken), so dass anstatt „OFF“ eine Weckzeit angezeigt wird (z.B. „07:00“).
- Halten Sie die Taste „alarm“ (6) so lange gedrückt, bis die Stunden der Weckzeit zu blinken beginnen.  
Stellen Sie die Stunden der Weckzeit mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (6), die Minuten der Weckzeit blinken.  
Stellen Sie die Minuten der Weckzeit mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (6), um den Einstellmodus zu beenden.

## D i) Vor-Alarm ein-/ausschalten und einstellen

Der Vor-Alarm wird vor der eigentlichen Weckzeit („W“ oder „S“) ausgelöst, wenn der Außensensor (nur Kanal 1) eine Temperatur unter 0 °C misst. Als Zeit für den Vor-Alarm sind 15, 30, 45, 60 und 90 Minuten einstellbar.

Beispiel:

Sie stellen die Weckzeit auf 06:00 Uhr ein und den Vor-Alarm auf 45 Minuten. Wenn der Außensensor (Kanal 1) um 05:15 Uhr eine Temperatur unter 0 °C misst, gibt die Wetterstation ein vorzeitiges Wecksignal aus.

- Schalten Sie zuerst wie in Kapitel 12. g) beschrieben eine Weckfunktion ein, entweder „W“ oder „S“.
- Wählen Sie dann den Vor-Alarm aus, drücken Sie so oft kurz die Taste „alarm“ (6), bis im Display „**PRE AL**“ angezeigt wird.
- Schalten Sie den Vor-Alarm mit der Taste „“ (9) bzw. „“ (10) ein oder aus.
  - ☛ Bei ausgeschaltetem Vor-Alarm wird „OFF“ angezeigt.  
Bei eingeschaltetem Vor-Alarm wird eine Zeit von 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten angezeigt.
- Halten Sie die Taste „alarm“ (6) so lange gedrückt, bis die angezeigte Zahl (15, 30, 45, 60 oder 90) blinkt. Stellen Sie die Minuten des Vor-Alarms mit der Taste „“ (9) bzw. „“ (10) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (6), um den Einstellmodus zu beenden.

## j) Wecksignal beenden

Wenn das Wecksignal zu der eingestellten Zeit ertönt, kann es durch Drücken der Taste „alarm“ (6) beendet werden.



## 13. FUNKTION „TEMPERATUR/LUFTFEUCHTE“

### a) Temperatureinheit umschalten °C/°F

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (11) für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis die Temperatureinheit (°C/°F) für die Innen-/Außentemperatur umgeschaltet wird.

### b) Außensensor auswählen



Die Wetterstation kann die Messdaten von bis zu 3 Außensensoren empfangen und anzeigen. Jeder Außensensor muss auf einen eigenen Sendekanal eingestellt werden.

Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf „Kanal 1“ eingestellt, dies kann nicht verändert werden.

Die als Zubehör erhältlichen Außensensoren verfügen über einen Kanalwahl-Schalter, stellen Sie diesen auf Kanal 2 bzw. Kanal 3 ein.

Drücken Sie kurz die Taste „channel“ (7), um den gewünschten Außensensor für Temperatur/Luftfeuchte auszuwählen. Die zugehörige Kanalnummer wird links neben der Außentemperatur angezeigt.

### c) Außensensoren automatisch umschalten

Wenn Sie mehr als einen Außensensor betreiben, kann die Wetterstation die bis zu 3 Kanäle auch automatisch wechseln. Die Messwerte aller Kanäle werden dabei für jeweils ca. 5 Sekunden angezeigt.



Diese Funktion ist nur dann möglich, wenn mehr als ein Außensensor an der Wetterstation angemeldet ist.

- Zum Aktivieren der Funktion halten Sie die Taste „channel“ (7) so lange gedrückt, bis das Symbol „↻“ erscheint.
- Soll die Funktion wieder ausgeschaltet werden, so halten Sie die Taste „channel“ (7) wiederum so lange gedrückt, bis das Symbol „↻“ verschwindet.

#### **D** d) Anzeige der Minimum-/Maximumwerte

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Wenn Sie mehr als einen Außensensor betreiben, so wählen Sie jetzt mit der Taste „channel“ (7) den entsprechenden Kanal (1, 2 oder 3) aus.
- Drücken Sie kurz die Taste „mem“ (8), im Display werden die Minimumwerte für Temperatur und Luftfeuchte angezeigt, zusätzlich erscheint die Anzeige „MIN“.
- Drücken Sie nochmals kurz die Taste „mem“ (8), im Display werden die Maximumwerte für Temperatur und Luftfeuchte angezeigt, zusätzlich erscheint die Anzeige „MAX“.
- Mit einem weiteren Druck auf die Taste „mem“ (8) gelangen Sie wieder zurück zur Anzeige der aktuellen Messwerte.

#### **e) Löschen der Minimum-/Maximumwerte**

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mem“ (8) für etwa 3 Sekunden gedrückt. Anschließend werden die Minimum- und Maximumwerte gelöscht.
- ☛ Als neue Minimum- und Maximumwerte werden die aktuellen Messwerte gespeichert, bis sich wieder eine Veränderung ergibt.

#### **f) Temperatur-Alarm auswählen, ein-/ausschalten**

Für jeden der 3 Kanäle kann eine obere und untere Temperaturgrenze eingestellt werden, bei deren Über- bzw. Unterschreiten ein Alarmton ausgegeben wird.

- Wenn Sie mehr als einen Außensensor betreiben, so wählen Sie zuerst mit der Taste „channel“ (7) den entsprechenden Kanal (1, 2 oder 3) aus. Wenn nur ein Außensensor betrieben wird, dann drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (6), um zwischen oberer Temperaturgrenze (Symbol „▲“), unterer Temperaturgrenze (Symbol „▼“) und der Normalanzeige umzuschalten.
- Wenn das Symbol „▼“ oder „▲“ angezeigt wird, kann der entsprechende Temperaturalarm ein- oder ausgeschaltet werden, indem die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) kurz gedrückt wird.

☛ Bei ausgeschaltetem Temperatur-Alarm wird „OFF“ angezeigt.

Bei eingeschaltetem Temperatur-Alarm wird ein Temperaturwert angezeigt.

Wenn der Alarmton ausgegeben wird (z.B. Sie haben als obere Temperaturgrenze einen Temperaturwert von +30.0 °C eingestellt und der Messwert steigt über diese Grenze), so lässt sich der Alarmton beenden, indem Sie kurz die Taste „alarm“ (6) drücken.

### g) Temperaturwert für den Temperatur-Alarm einstellen

- Wenn Sie mehr als einen Außensensor betreiben, so wählen Sie zuerst mit der Taste „channel“ (7) den entsprechenden Kanal (1, 2 oder 3) aus. Wenn nur ein Außensensor betrieben wird, dann drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Drücken Sie ein- bzw. zweimal die Taste „alarm“ (6), um die obere Temperaturgrenze (Symbol „▲“) oder die untere Temperaturgrenze (Symbol „▼“) auszuwählen.
- Schalten Sie den jeweiligen Temperaturalarm ein (oder aus), indem die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) kurz gedrückt wird.

☛ Bei ausgeschaltetem Temperatur-Alarm wird „OFF“ angezeigt.

Bei eingeschaltetem Temperatur-Alarm wird ein Temperaturwert angezeigt.

- Halten Sie jetzt die Taste „alarm“ (6) so lange gedrückt, bis der Temperaturwert blinkt, lassen Sie die Taste dann wieder los.
- Stellen Sie den Temperaturwert mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (6), um die Einstellung zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

### h) Tendenzanzeige für Temperatur und Luftfeuchte

Die Pfeilsymbole neben der Innen-/Außentemperatur und der Innen-/Außenluftfeuchte zeigen Ihnen die jeweilige Richtung der Messwerte:

Steigend



**TREND**

Gleichbleibend



**TREND**

Fallend



**TREND**

## D i) Komfort-Indikator für Innenluftfeuchte

Zwischen den Werten der Innen- und Außentemperatur bzw. Innen- und Außenluftfeuchte wird entweder „DRY“, „COMFORT“ oder „WET“ angezeigt.

Dabei handelt es sich um den sog. Komfort-Indikator, der anhand der Innentemperatur und der Innenluftfeuchte errechnet wird.

Anzeige	Temperatur	Relative Luftfeuchte
DRY	-5 °C bis +50 °C (+23 °F bis +122 °F)	Unter 40%
COMFORT	+20 °C bis +25 °C (+68 °F bis +77 °F)	40 - 70%
WET	-5 °C bis +50 °C (+23 °F bis +122 °F)	Über 70%



Durch den Komfort-Indikator erhalten Sie eine schnelle Einschätzung der vorhandenen Umgebungsbedingungen am Aufstellort der Wetterstation:

„DRY“ = zu trocken

„COMFORT“ = ideal

„WET“ = zu feucht


## 14. FUNKTION „WETTER/LUFTDRUCK“

### a) Luftdruck/Höhenlage anzeigen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**PRESSURE**“ blinkt.
- Mit mehrfachem kurzen Druck auf die Taste „mode“ (11) können Sie jetzt umschalten zwischen:
  - Anzeige des Luftdrucks auf Meereshöhe (im Display „SEA LEVEL“)
  - Anzeige des Luftdrucks auf der von Ihnen eingestellten Höhenlage („LOCAL“)
  - Anzeige der Höhenlage

### b) Luftdruckwert korrigieren

Wenn der Luftdruck auf Meereshöhe angezeigt wird (im Display „SEA LEVEL“), so können Sie diesen korrigieren, z.B. wenn der aktuelle Luftdruck an Ihrem Wohnort bekannt ist (aus Radio, TV oder Internet).

-  Alternativ dazu lässt sich der Wert für die Höhenlage Ihres Wohnorts einstellen, wenn dieser bekannt ist, siehe Kapitel 14. c).
- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**PRESSURE**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach die Taste „mode“ (11), bis „SEA LEVEL“ angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste „mode“ (11) so lange gedrückt, bis der Luftdruckwert zu blinken beginnt.
- Stellen Sie den Luftdruckwert mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), um die Einstellung zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.


### **D c) Einheiten für den Luftdruck wählen („mmHg“, „hPa/mBar“ oder „InHg“)**

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**PRESSURE**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach die Taste „mode“ (11), bis entweder der Luftdruck bei Meereshöhe („SEA LEVEL“) oder der tatsächliche Luftdruck („LOCAL“) angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste „mem“ (8) so lange gedrückt, bis die aktuellen Einheiten (z.B. „hPa/mBar“) zu blinken beginnen.
- Wählen Sie die gewünschte Luftdruck-Einheit („mmHg“, „hPa/mBar“ und „inHg“) mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „mem“ (8), um die Einstellung zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

### **d) Höhenlage einstellen/korrigieren**

Die Luftdruckwerte, die Sie z.B. per Radio, TV oder Internet erhalten, sind immer auf Meereshöhe bezogen. Für die Anzeige des tatsächlichen Luftdrucks auf der Höhenlage, auf der ihr Wohnort bzw. die Wetterstation liegt, können Sie die Höhenlage einstellen.

Die Einstellung der Höhenlage ist bei der Inbetriebnahme der Wetterstation (Einlegen der Batterien) durchzuführen, dies kann jedoch selbstverständlich auch nachträglich vorgenommen werden.

 Alternativ lässt sich der tatsächliche Luftdruckwert an Ihrem Wohnort einstellen, wenn dieser bekannt ist, siehe Kapitel 14. b).

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**PRESSURE**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „mode“ (11), bis der Höhenwert angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste „mode“ (11) so lange gedrückt, bis der Höhenwert zu blinken beginnt.
- Stellen Sie den Höhenwert mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (11), um die Einstellung zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

### e) Einheiten für die Höhenlage wählen („meter“ oder „feet“)

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „PRESSURE“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach die Taste „mode“ (11), bis der Höhenwert angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste „mem“ (8) so lange gedrückt, bis die aktuellen Einheiten (z.B. „meter“) zu blinken beginnen.
- Wählen Sie die gewünschte Einheit für die Höhenlage („meter“ oder „feet“) mit den Tasten „▼“ (9) bzw. „▲“ (10) aus.
- Drücken Sie kurz die Taste „mem“ (8), um die Einstellung zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

### f) Luftdruckwerte der letzten 24 Stunden ansehen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „PRESSURE“ blinkt.
- Drücken Sie so oft die Taste „mode“ (11), bis der Luftdruck bei Meereshöhe („SEA LEVEL“) angezeigt wird.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „mem“ (8); im Display erscheint für jede der letzten 24 Stunden der durchschnittliche Luftdruck. Wenn Sie für einige Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Anzeige zum aktuellen Wert zurück.



Fehlen Werte, z.B. wegen einem Batteriewechsel oder wenn der Luftdruckwert oder die Höhenlage eingestellt wurde, so erscheinen Striche („- - -“) anstatt einem Wert.



### g) Anzeige der Mondphasen

Unten links im Display finden Sie die Anzeige der Mondphasen. Diese wird abhängig vom Datum korrekt berechnet.





Neumond → Zunehmender Mond → Vollmond → Abnehmender Mond

## D h) Verlauf der Außentemperatur oder der Außenluftfeuchte der letzten 24 Stunden ansehen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▼“ (9) bzw. „▲“ (10), bis die Anzeige „**PRESSURE**“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „alarm“ (6) so lange gedrückt, bis rechts neben der grafischen Verlaufsanzeige ein kleines Thermometer- und Haus-Symbol erscheint („ “).

In der Verlaufsanzeige wird jetzt der Verlauf der Außentemperatur der letzten 24 Stunden grafisch dargestellt. Dabei werden die Messwerte des Außensensors mit Kanal 1 verwendet.

- Halten Sie die Taste „alarm“ (6) erneut so lange gedrückt, bis im Display rechts neben der Verlaufsanzeige ein kleines Luftfeuchte- und Haus-Symbol erscheint („ “).

In der Verlaufsanzeige wird jetzt der Verlauf der Außenluftfeuchte der letzten 24 Stunden grafisch dargestellt. Dabei werden die Messwerte des Außensensors mit Kanal 1 verwendet.

- Wird die Taste „alarm“ (6) nochmals länger gedrückt, wechselt die Anzeige zurück auf den Luftdruckverlauf („PRESSURE“).



## i) Wettervorhersage-Symbole

Die Wetterstation errechnet aus dem Luftdruckverlauf der vergangenen Stunden/ Tage eine Wettervorhersage für die nächsten 12 - 24 Stunden. Die daraus erzielbare Genauigkeit liegt bei etwa 70%.



Sonnig



Teilweise bewölkt



Bewölkt



Leichter Regen



Starker Regen



Leichter Schneefall



Starker Schneefall

### Beachten Sie:

- Wird in der Nacht "Sonnig" angezeigt, bedeutet dies eine sternenklare Nacht.
- Die Anzeige „Schneefall“ erscheint anstatt der Anzeige „Regen“, wenn die Außentemperatur kleiner als 0 °C ist (Temperatur über Außensensor mit Kanal 1 gemessen, dieser sollte deshalb nicht z.B. in einem Kellerraum o.ä. betrieben werden!).
- Die Anzeige stellt nicht die momentane Wetterlage dar, sondern es handelt sich um eine Vorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden.

- Die Berechnung der Wettervorhersage nur auf Grundlage des Luftdrucks ergibt nur eine maximale Genauigkeit von etwa 70%. Das tatsächliche Wetter am nächsten Tag kann deshalb komplett anders sein. Da der gemessene Luftdruck nur für ein Gebiet mit einem Durchmesser von etwa 50km gilt, kann sich das Wetter auch schnell ändern. Dies gilt vor allem in Gebirgs- oder Hochgebirgs-lagen.

Verlassen Sie sich deshalb nicht auf die Wettervorhersage der Wetterstation, sondern informieren Sie sich vor Ort, wenn Sie z.B. eine Bergwanderung machen wollen.


- Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Wechseln die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte.
- Wenn die Wettervorhersage „Sonne“ oder „Regen“ erscheint, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter bessert (Anzeige „Sonne“) oder verschlechtert (Anzeige „Regen“), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.

Die Symbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt (wie durch die Symbole angegeben), Sonne oder Regen bedeuten muss.

- Nach dem ersten Einlegen der Batterien sollten die Wettervorhersagen für die ersten 12 bis 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Wetterstation erst über diesen Zeitraum auf konstanter Höhe über dem Meeresspiegel Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können.
- Wird die Wetterstation an einen Ort gebracht, der deutlich höher oder tiefer als der ursprüngliche Standplatz liegt (z. B. vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerken eines Hauses), so kann die Wetterstation dies u.U. als Wetteränderung erkennen.


## 15. BATTERIEWECHSEL

### a) Wetterstation

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Displaykontrast nur noch sehr schwach ist oder das Symbol „“ im Bereich der Uhrzeitanzeige erscheint.

Tauschen Sie die Batterien dann gegen neue aus, siehe Kapitel 9. b).

### b) Außensensor


Bei schwachen Batterien im Außensensor erscheint links neben der Anzeige der Außentemperatur das Symbol „“.

Sind die Batterien leer, werden nur noch Striche für die Außentemperatur/Außenluftfeuchte angezeigt.

Gehen Sie für einen Batteriewechsel wie in Kapitel 9. a) beschrieben vor.



Wenn die Wetterstation den Außensensor nicht mehr findet, so führen Sie eine manuelle Suche nach den Außensensoren durch.

Halten Sie dazu die Taste „“ (9) so lange gedrückt, bis oben im Display das Symbol für den Funkempfang der Außensensoren blinkt.

## D 16. BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Mit der Wetterstation haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebs sicher ist. Dennoch kann es zu Problemen und Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.

### Kein Empfang des Signals des Außensensors

Wenn die Wetterstation keine Messdaten des Außensensors empfängt, so werden für Temperatur und Luftfeuchte nur noch Striche im Display der Wetterstation angezeigt.

Beachten Sie in diesem Falle folgende Hinweise:

- Starten Sie eine manuelle Suche nach dem Signal des Außensensors (siehe Kapitel 11).
- Die Batterien des Außensensors sind schwach oder leer. Setzen Sie versuchsweise neue Batterien in den Außensensor ein.
- Der Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor ist zu groß. Verändern Sie den Aufstellungsort von Wetterstation oder Außensensor.
- Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf Kanal 1 voreingestellt (nicht veränderbar).

Bei den als Zubehör erhältlichen Außensensoren ist eine Einstellung des Sendekanals möglich. Stellen Sie hier Kanal 2 bzw. 3 ein. Achten Sie darauf, dass jeder Außensensor auf einen anderen Kanal eingestellt ist, sonst stören sich die Außensensoren gegenseitig.

- Sehr niedrige Außentemperaturen (unter  $-20\text{ °C}$ ) verringern die Leistungsfähigkeit von Batterien. Dadurch nimmt die Reichweite ab bzw. der Außensensor funktioniert nicht mehr richtig.
- Ein anderer Sender auf der gleichen oder benachbarten Frequenz stört das Funksignal des Außensensors. Möglicherweise hilft es hier, den Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor zu verringern oder einen anderen Aufstellungsort zu wählen.
- Gegenstände bzw. abschirmende Materialien (metallisierte Isolierglasfenster, Stahlbeton usw.) behindern den Funkempfang. Die Wetterstation steht zu nahe an anderen elektronischen Geräten (Fernseher, Computer). Verändern Sie den Aufstellungsort der Wetterstation.

## Kein DCF-Empfang

- Gegenstände bzw. abschirmende Materialien (metallisierte Isolierglasfenster, Stahlbeton usw.) behindern den Empfang. Die Wetterstation steht zu nahe an anderen elektronischen Geräten (Fernseher, Computer), Kabeln oder Steckdosen. Verändern Sie den Aufstellungsort der Wetterstation.
- Bei der Aufstellung der Wetterstation in einem Kellerraum o.ä. ist das DCF-Signal zu schwach, ein Empfang ist nicht möglich. Gleiches gilt, wenn die Wetterstation zu weit vom DCF-Sender entfernt ist.

Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum manuell ein, siehe Kapitel 12. a).

- Die Wetterstation unternimmt jeden Tag mehrere Empfangsversuche für das DCF-Signal (um 00:00, 03:00, 06:00 und 12:00 Uhr). Lassen Sie deshalb die Wetterstation einfach einen Tag stehen, vielleicht ist der Empfang zu anderen Tageszeiten störungsfrei.

Bereits ein einziger erfolgreicher Empfang pro Tag hält die Abweichung der in der Wetterstation integrierten Quarzuhr auf unter einer Sekunde.

- Starten Sie eine erneute Suche nach dem DCF-Signal, beachten Sie dazu das Kapitel 10. b).

## D 17. REICHWEITE

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Außensensor und Wetterstation beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30 m.



Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sog. „Freifeld-Reichweite“.

Diese ideale Anordnung (z.B. Wetterstation und Außensensor auf einer glatten, ebenen Wiese ohne Bäume, Häuser usw.) ist jedoch in der Praxis nie anzutreffen.

Normalerweise wird die Wetterstation im Haus aufgestellt, der Außensensor z.B. unter einem Carport oder seitlich am Fenster.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden.

Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.

Wenn die Wetterstation keine Daten vom Außensensor erhält (trotz neuer Batterien), so beachten Sie das Kapitel 16.

### **Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:**

- Wände/Mauern, Stahlbetondecken
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben, Aluminiumfenster o.ä.
- Fahrzeuge
- Bäume, Sträucher, Erde, Felsen
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, andere Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme usw.)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Transformatoren, Netzteilen
- Nähe zu Steckdosen, Netzkabeln
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

## 18. WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren der Bestandteile des Produkts, öffnen Sie es deshalb niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise bei dem Wechseln der Batterien).

Zur Reinigung der Außenseite der Wetterstation und des Außensensors genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.



Drücken Sie nicht zu stark auf das Display der Wetterstation, dies kann zu Kratzspuren führen oder zu Fehlfunktionen der Anzeige.

Staub auf der Wetterstation kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Zur Entfernung von stärkeren Verschmutzungen am Außensensor kann ein leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtetes weiches Tuch verwendet werden.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

## D 19. ENTSORGUNG

### a) Allgemein



Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.



Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## 20. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung (DOC) zu diesem Produkt finden Sie unter [www.conrad.com](http://www.conrad.com).



## 21. TECHNISCHE DATEN

### a) Wetterstation

Stromversorgung .....	2 Batterien vom Typ CR2032
Batterielebensdauer .....	ca. 1 Jahr
Anzahl Außensensoren .....	max. 3
Abmessungen (B x H x T) .....	178 x 120 x 9,5 mm (ohne Standfuß)
Gewicht .....	175 g (ohne Batterien, ohne Standfuß)

### Temperatursensor

Messbereich .....	-5 °C bis +50 °C
Auflösung .....	0,1 °C
Genauigkeit .....	±1 °C

### Luftfeuchtesensor

Messbereich .....	30% bis 80% relative Luftfeuchte
Auflösung .....	1%
Genauigkeit .....	±7% relative Luftfeuchte

### Luftdrucksensor

Messbereich .....	500 - 1100 mb/hPa
Auflösung .....	1 mb/hPa
Genauigkeit .....	±5 mb/hPa

**D b) Außensensor**

Stromversorgung .....	2 Batterien vom Typ AAA/Micro
Batterielebensdauer .....	ca. 1 Jahr
Sendefrequenz .....	433 MHz
Reichweite .....	bis 30 m (im Freifeld, siehe Kapitel 14)
Übertragungsintervall .....	ca. alle 45 - 47 Sekunden
Abmessungen (B x H x T) .....	105 x 38 x 18 mm (ohne Wandhalterung)
Gewicht .....	35 g (ohne Batterien, ohne Wandhalterung)

**Temperatursensor**

Messbereich .....	-20 °C bis +60 °C
Auflösung .....	0,1 °C
Genauigkeit .....	±1 °C

**Luftfeuchtesensor**

Messbereich .....	30% bis 80% relative Luftfeuchte
Auflösung .....	1%
Genauigkeit .....	±7% relative Luftfeuchte

# TABLE OF CONTENTS

	<b>Page</b>
1. Introduction .....	45
2. Intended Use .....	46
3. Scope of Delivery .....	47
4. Explanation of Symbols .....	47
5. Features and Functions .....	48
a) Weather Station .....	48
b) Outdoor Sensor .....	48
6. Safety Information .....	49
7. Notes on Batteries and Rechargeable Batteries .....	50
8. Operating Controls .....	52
a) Weather Station .....	52
b) Outdoor Sensor .....	53
9. Start-up .....	54
a) Outdoor Sensor .....	54
b) Weather Station .....	55
10. DCF Reception .....	57
a) General Information .....	57
b) Switching DCF Reception Off and On, Starting DCF Search .....	58
11. Searching for Outdoor Sensor(s) .....	59
12. "Time/Date" Function .....	60
a) Setting the Time Manually .....	60
b) Switching 12/24h Mode .....	61
c) Selecting Weekday Display Language .....	62
d) Switching Time Display (Second/Date/Time Zone) .....	62
e) Setting the Time Zone .....	63
f) Select Alarm Clock Function or View Alarm Time .....	63
g) Activating/Deactivating the Alarm Function .....	64
h) Setting the Alarm Time .....	64
i) Switching Pre-Alarm On/Off and Setting It .....	65
j) Stopping the Alarm Signal .....	65
13. "Temperature/Humidity" Function .....	66
a) Switching between °C/°F Temperature Units .....	66
b) Selecting Outdoor Sensor .....	66

	c) Switching Outdoor Sensors Automatically .....	66
	d) Display of Minimum/Maximum Values .....	67
GB	e) Deleting Minimum/Maximum Values .....	67
	f) Selecting Temperature Alarm, Switching Alarm On/Off .....	67
	g) Setting Temperature Value for Temperature Alarm .....	68
	h) Trend Display Temperature and Humidity .....	68
	i) Comfort Indicator for Interior Humidity .....	69
14.	Function "Weather/Barometric Pressure" .....	70
	a) Barometric Pressure/Altitude Display .....	70
	b) Correcting Barometric Pressure Value .....	70
	c) Selecting Units for Barometric Pressure ("mmHg", "hPa/mBar" or "InHg") .....	71
	d) Setting/Correcting Altitude .....	71
	e) Selecting Altitude Units ("metres" or "feet") .....	72
	f) Viewing Barometric Pressure Values for the Past 24 Hours .....	72
	g) Moon Phase Display .....	72
	h) Viewing Outdoor Temperature or Humidity for the Past 24 Hours .....	73
	i) Weather Forecast Icon .....	74
15.	Replacing the Batteries .....	76
	a) Weather Station .....	76
	b) Outdoor Sensor .....	76
16.	Troubleshooting .....	77
17.	Transmission Range .....	79
18.	Maintenance and Cleaning .....	80
19.	Disposal .....	81
	a) General Information .....	81
	b) Batteries and Rechargeable Batteries .....	81
20.	Declaration of Conformity (DOC) .....	81
21.	Technical Data .....	82
	a) Weather Station .....	82
	b) Outdoor Sensor .....	83

# 1. INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

GB

This product meets the requirements of current statutory, European and national guidelines.

To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important information concerning operation and handling. Please bear this in mind in case you pass on the product to any third party.

Therefore, retain these operating instructions for reference!

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

## **In case of any technical questions, contact or consult:**

Germany: Tel. no.: +49 9604 / 40 88 80

Fax. no.: +49 9604 / 40 88 48

E-mail: [tkb@conrad.de](mailto:tkb@conrad.de)

Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm, Fri. 8.00am to 2.00pm

## 2. INTENDED USE

The weather station serves to display different measuring values, e.g. the indoor/outdoor temperature and the indoor/outdoor air humidity and barometric pressure.

Furthermore, the weather station calculates a weather forecast using an internal air pressure sensor and recording the changes in air pressure, which is then indicated on the display with graphic symbols.

The time and date can be automatically set by DCF time signal. It can also be set manually, however (e.g. in case of reception problems).

The data measured by the outdoor sensor are wirelessly transferred to the weather station.

 A list of all features and characteristics of the product is presented in chapter 5.

The manufacturer does not accept any responsibility for incorrect displays, measurements or weather forecasts or the consequences which might arise from this.

The product is intended for private use only and not suited for medical purposes or informing the public.

The contents of this product are not a toy, it contains fragile and swallowable glass parts, small parts and also batteries. It should be kept out of the reach of children!

Keep all components out of the reach of children.

The product is battery-operated.

Any use other than that described above may damage the product. There are also additional risks.

Read these operating instructions thoroughly and carefully, they contain a lot of important information for installation, operation and handling. Observe all safety instructions!

### 3. SCOPE OF DELIVERY

- Weather station
- Stand for weather station
- Outdoor sensor for measuring temperature/humidity
- Wall bracket for outdoor sensor
- Operating instructions

### 4. EXPLANATION OF SYMBOLS



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which must be observed.



The hand symbol indicates special advice and operating information.

## 5. FEATURES AND FUNCTIONS

### a) Weather Station

- Operated via 2 batteries type CR2032
- DCF time/date display, manual setting possible
- 12/24 hr time display format can be set
- Alarm function
- Display of indoor temperature/humidity
- Display of outdoor temperature/humidity
- Temperature display in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) selectable
- Maximum and minimum memory
- Display of the current moon phase
- Display of the current barometric pressure
- Graphic display can be switched to development of barometric pressure, outdoor temperature or outdoor humidity over the last 24 hours
- Icons for weather forecast for the next 12 to 24 hours (calculation via air pressure curve recording)
- Trend displays for indoor/outdoor temperature, indoor/outdoor humidity
- Up to 3 outdoor sensors can be selected (one included in the delivery, max. 2 more can be ordered as accessories)
- Standing setup (standing base included) or wall assembly possible
- For use in dry, closed inner rooms

### b) Outdoor Sensor

- Operation via 2 batteries type AAA/micro
- Radio transmission of the measured temperatures and humidity to the weather station (433 MHz technology)
- Standing or wall mounting possible
- Operation in protected outdoor area



## 6. SAFETY INFORMATION



**In case of damage caused by non-compliance with these safety instructions, the warranty/guarantee will become void. We do not assume any responsibility for consequential damage!**

GB

**We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the safety instructions! In such cases the warranty/guarantee is void.**

Dear Customer,

These safety instructions are not only for the protection of the product but also for your own safety and the safety of others. Therefore, read this chapter very carefully before putting the product into operation!

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted. Do not open or disassemble the product (apart from the necessary steps for inserting/changing the batteries)!
- Maintenance, adjustment, or repair work must only be carried out by a specialist or a specialist workshop.
- Do not use this product in hospitals or medical institutions. Although the outdoor sensor emits only relatively weak radio signals, these may lead to malfunction of life-supporting systems. The same may possibly apply to other areas.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children. It contains small parts, glass (display) and batteries. Position the product such that it is out of reach of children.
- The weather station is only suitable for dry, closed rooms. Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, dampness or wetness; otherwise, it will be damaged.
- The outdoor sensor is suitable for operation in protected outdoor areas. Do not operate the product in or under water; it would be destroyed.
- The product is only suitable for use in temperate, not tropical, climates.
- If the product is brought from a cold into a warm room (e.g. for transport reasons), it is possible that condensation water develops. This could damage the product. Wait until the product has reached room temperature before using it. This process may take several hours.
- In schools, training centres, hobby and self-help workshops, the use of the product must be supervised by trained personnel in a responsible manner.

- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playing material for children.
- Handle the product with care. It can be damaged through impact, blows, or accidental drops, even from a low height.

## 7. NOTES ON BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

 The weather station requires 2 batteries type CR2032. The outdoor sensor requires 2 batteries type AAA/micro.

In general, it is possible to operate the outdoor sensor with rechargeable batteries.

However, the lower voltage of rechargeable batteries (rechargeable battery = 1.2V, battery = 1.5V) and their lesser capacity reduces the operating time and the radio range. Moreover, the accumulators are more temperature sensitive than batteries. If you want to use rechargeable batteries in the outdoor sensor spite of these limitations, use special NiMH batteries with a low self-discharge.

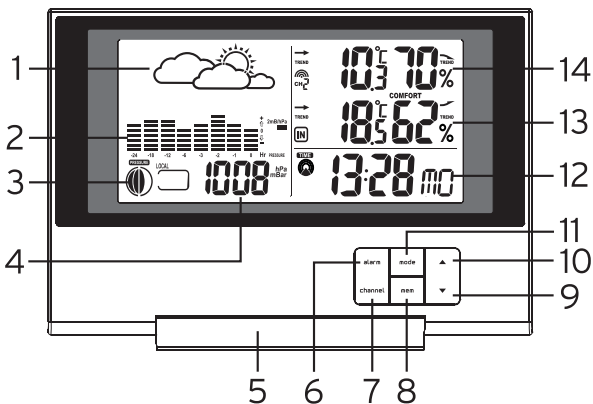
We recommend that you use high-quality alkaline batteries in the outdoor sensor to ensure long and safe operation.

- Batteries/rechargeable batteries have no place in the hands of children.
- Check that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus and minus!).
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying about openly. There is a risk that the batteries can be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns to skin when touched without the use of adequate protective gloves.
- Make sure that (rechargeable) batteries are not short-circuited or thrown into the fire. There is a danger of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries. There is a danger of explosion! Only charge rechargeable batteries intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- If not used for a longer period (e.g. in case of storage), remove the inserted batteries/accumulators. Old batteries/rechargeable batteries can leak and cause damage on the product; loss of guarantee/warranty!

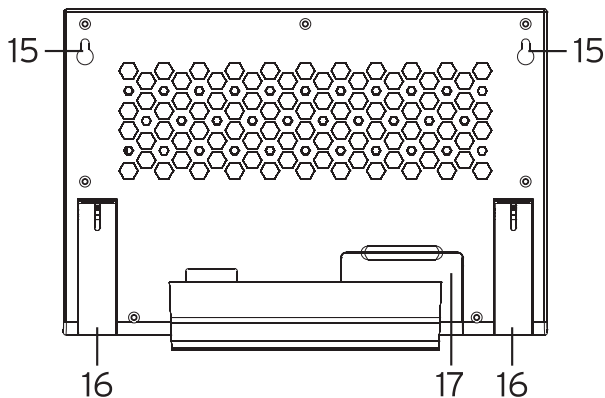
- Always exchange the entire set of batteries/accumulators, only use batteries/accumulators of the same type and by the same manufacturer with the same charge status (do not mix full with semi-full or empty batteries/accumulators).
- Never mix normal batteries with rechargeable ones. Use either batteries or rechargeable batteries. **GB**
- For environmentally compatible disposal of batteries and rechargeable batteries, read chapter "19. Disposal".

## 8. OPERATING CONTROLS

### a) Weather Station



- 1 Icons for weather forecast
- 2 Graphic display of the barometric pressure progress over the last 24 hours (can be switched to outdoor temperature/outdoor humidity)
- 3 Display of the current moon phase
- 4 Display of the current barometric pressure
- 5 Standing base
- 6 "alarm" button
- 7 "channel" button
- 8 "mem" button
- 9 "▼" button
- 10 "▲" button
- 11 "mode" button
- 12 Time/date/alarm time display
- 13 Display of indoor temperature/humidity
- 14 Display of outdoor temperature/humidity

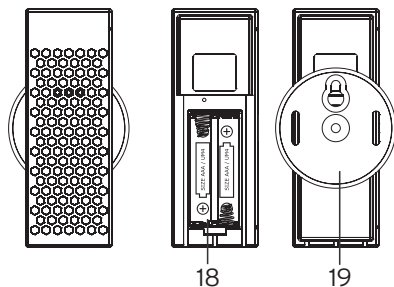


15 Holes for wall-mounting

16 Pull-out base

17 Battery compartment for 2 batteries type CR2032

#### b) Outdoor Sensor



18 Battery compartment for 2 batteries type AAA/micro

19 Wall bracket (can also be used as standing base)

## 9. START-UP

- ➡ Insert the batteries in the outdoor sensor/s first and only then into the weather station.

GB

### a) Outdoor Sensor

- Open the battery compartment on the outdoor sensor's rear by pushing the battery compartment lid downwards slightly so that it can be taken off.
- Insert two batteries of the type micro/AAA with correct polarity into the battery compartment (18) of the outdoor sensor (observe plus/+ and minus/-).
- Close the battery compartment again.
- The outdoor sensor can be attached at the back or top with the included wall bracket (19). Ensure that the battery compartment points vertically down.

The wall bracket can also be used as a standing base by attaching it to the bottom of the outdoor sensor.

- ➡ The outdoor sensor is suitable to be used in a protected outdoor area. It should be placed so that it is not subject to direct solar irradiation or rain/snow, because measured values may otherwise be incorrect.

Also observe the chapter "17. Transmission Range" for setting up the outdoor sensor and weather station.



Never immerse or submerge the outdoor sensor in water; it would be destroyed!

- ➡ The weather station can receive and display the measured data of up to 3 outdoor sensors. Each outdoor sensor must be registered on a different transmission channel!

The included outdoor sensor is firmly set to "channel 1"; this cannot be changed.

The outdoor sensors available as accessories have a channel selection switch; set it to channel 2 or 3.

## b) Weather Station

- Open the battery compartment (17) on the weather station's rear by pushing the battery compartment lid downwards a bit so that it can be taken off.
- Then insert two batteries type CR2032 into the battery compartment of the weather station observing the correct polarity. The plus pole marked on the battery points outwards towards you.
- Close the battery compartment again.
- All display segments appear briefly in the display after the batteries are inserted. Then the display for barometric pressure measurement flash.
- Set the barometric pressure measurement units (hPa/mBar, mmHg or inHg) with the "▼" (9) or "▲" (10) buttons and then briefly press "mode" (11) for saving.
- Then the display for the altitude units flashes ("meter" or "feet"). Select the desired unit with the "▼" (9) or "▲" (10) button and then briefly press "mode" (11) for saving.
- Now the altitude value flashes. Set the approximate altitude of your position with the "▼" (9) and "▲" (10) buttons. For quick adjustment, hold down the corresponding button for an extended period of time.  
Store the setting with the button "mode" (11).
- The weather station measures barometric pressure and shows it in the display (e.g. "1012 hPa/mBar").
- Then the reception icon for the outdoor sensor flashes at the top, about at the centre of the display.



The weather station is now scanning for the outdoor sensor signal. If no outdoor sensor is recognised (e.g. because no batteries are inserted into the outdoor sensor yet), you may start the search manually later.

- Then the DCF icon flashes on the display.



The detection of the DCF signal and its evaluation can last a few minutes. If a good reception position was found, do not move the weather station during that time. Do not press any buttons on the weather station.

GB

Do not place the weather station next to electric/electronic devices; do not place it near cables, plugs or metallic parts.

- ☛ A bad reception can also be caused by, e.g. metalised insulated glass, reinforced concrete construction design, coated special wallpaper or an installation in cellars.

For more information about DCF reception, see chapter 10.

- After proper recognition of the DCF signal and evaluation, the correct time is displayed at the lower right of the display.
- The two bases (16) on the back of the weather station can be extended and used to set it up in a level, stable position. Alternatively to the extensible bases, the included standing base can be used.

If desired, the weather station can also be mounted on the wall with two holes in the back (17).

- ☛ For placing/installation, select a place that is not exposed to direct sunlight (wrong measured values for temperature/humidity). Also maintain sufficient distance to radiators.

Protect expensive furniture surfaces with suitable pads. Otherwise, they may be scratched.

Also observe the chapter "17. Transmission Range" for setting up the outdoor sensor and weather station.

- Weather station and outdoor sensor commissioning is now complete.



## 10. DCF RECEPTION


### a) General Information

The DCF signal is a signal that is sent by a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt on the Main). Its range is up to 1,500 km and if transmission conditions are ideal even up to 2,000 km.

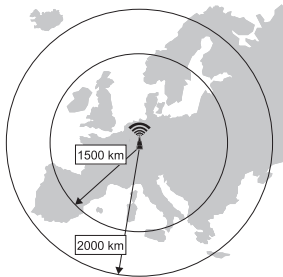
Among other things, the DCF signal includes the precise time (theoretical deviation of 1 second in a million years!) and the date.


This means you do not have to switch manually between daylight savings time and normal time at the weather station; the time is adjusted automatically.


The first DCF reception attempt is performed if you have set the barometric pressure and altitude units and the altitude and after the weather station has completed search for the outdoor sensors.


 Search for the DCF signal and its evaluation will take at least 5 minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any buttons.


More reception attempt are performed at midnight, 03:00 a.m., 06:00 a.m. and noon. A single successful reception per day will keep the deviation of the quartz clock in the weather station below a second.



 Icon flashes: Data not recognised

 No DCF reception in the last 24 hours

 Weak DCF signal

 Perfect DCF signal

If no correct time is displayed at initial commissioning even after 8 minutes due to reception problems, start a new reception attempt. Proceed as described in chapter 10. b).

GB

☛ For more information on what to observe when selecting the site of setup for the weather station, see chapters "16. Troubleshooting" and "17. Range"; they also offer information on what to try to achieve perfect DCF signal reception.

If no DCF reception is possible at the weather station setup site, set the time and date manually; see chapter 12. a).

### b) Switching DCF Reception Off and On, Starting DCF Search

keep the button "▲" (10) pressed for about 3 seconds to switch the DCF reception on or off.

- When switching off, the DCF signal to the left of the time display disappears.
- When the DCF signal is switched on, the weather station then scans for the DCF signal. This takes about 5 minutes; the DCF icon flashes.



☛ Do not move the weather station during this time and do not press any button. If no DCF reception is possible at the weather station setup site, set the time and date manually; see chapter 12. a).

Further information regarding the DCF reception can be found chapter 10. a).

## 11. SEARCHING FOR OUTDOOR SENSOR(S)

If the weather station does not find the outdoor sensor (e.g. in case of bad reception conditions or after a battery change), you can start search for the outdoor sensor or sensors manually.



The weather station can receive and display the measured data of up to 3 outdoor sensors. Each outdoor sensor must be registered on a different transmission channel!

The included outdoor sensor is firmly set to "channel 1"; this cannot be changed.

The outdoor sensors available as accessories have a channel selection switch; set it to channel 2 or 3.

Keep the "▼" button (9) pressed until the icon for radio reception flashes in the upper area of the display.

The sensor search can take several minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any button.



If the outdoor sensor is not found, check its batteries; place the outdoor sensor in another location, lower the distance between the weather station and the outdoor sensor.



Icon flashes: Sensor search



Proper outdoor sensor signal

- No signal received in the last 24 hours

## 12. "TIME/DATE" FUNCTION

### a) Setting the Time Manually

- GB** — Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "TIME" flashes.
- Keep the "mode" button (11) pressed until the weekday display language flashes in the lower right of the display.

The buttons "▼" (9) or "▲" (10) can be used to select the language now:

"DE" = German

"Fr" = French


"IT" = Italian

"SP" = Spanish

"Du" = Dutch

"SW" = Swedish

"En" = English

- Briefly press the "mode" (11) button; the year flashes.  
Set the year with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the "mode" button (11); the month flashes.  
Set the month with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the "mode" button (11); the date flashes.  
Set the date with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the button "mode" (11); the display sequence of month ("M") and day ("D") flashes on the display.  
Use the buttons "▼" (9) and "▲" (10) to change the sequence ("D M" = day/month, "M D" = month/day).
- Briefly press the "mode" button (11); "12 Hr" or "24 Hr" flashes on the display.  
Use the buttons "▼" (9) or "▲" (10) to switch between 12h and 24 h mode.  
 In 12h mode, "AM" is displayed to the left of the time during the first half of the day, "PM" during the second half of the day.

- Briefly press the "mode" button (11); the hours flash.  
Set the hours with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the "mode" button (11); the minutes flash.  
Set the minutes with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the button "mode" (11).  
This automatically resets the seconds to "00" and leaves the setting mode.  
The previously set time is displayed.
- ☛ After starting setting mode, the DCF reception is deactivated. If DCF reception is to be activated again, proceed as described in chapter 10. b).  
The settings for weekday display language and 12h/24h mode remain active

### b) Switching 12h/24h Mode

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "**TIME**" flashes.
- Keep the "mode" button (11) pressed until the weekday display language flashes in the lower right of the display.
- Briefly press the "mode" button (11) several times, until "12 Hr" or "24 Hr" flashes on the display.  
Use the buttons "▼" (9) or "▲" (10) to switch between 12h and 24 h mode.
- ☛ In 12h mode, "AM" is displayed to the left of the time during the first half of the day, "PM" during the second half of the day.
- Briefly press the "mode" button (11) repeatedly until no display flashes anymore.
- ☛ After completion of the setting mode, the DCF reception is deactivated.  
To re-activate DCF reception, proceed as described in chapter 10. b).

### c) Selecting Weekday Display Language

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "**TIME**" flashes.
- Keep the "mode" button (11) pressed until the weekday display language flashes in the lower right of the display.

The buttons "▼" (9) or "▲" (10) can be used to select the language now:

"DE" = German

"Fr" = French

"IT" = Italian

"SP" = Spanish

"Du" = Dutch

"SW" = Swedish

"En" = English

- Briefly press the "mode" button (11) repeatedly until no display flashes anymore.
- ➡ After completion of the setting mode, the DCF reception is deactivated.  
To re-activate DCF reception, proceed as described in chapter 10. b).

### d) Switching Time Display (Second/Date/Time Zone)

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "**TIME**" flashes.
- Briefly press the button "mode" (11) repeatedly to switch between the different display types:

Hour : Minute : Second

Hour : Minute : Date

Hour : Minute : Second (for second time zone)

Hour : Minute : Date (for second time zone)

Date : Month (or Month : Date)

- ➡ If data is displayed for the second time zone, "ZONE" is displayed at the right of the time display.

### e) Setting the Time Zone

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "**TIME**" flashes.
- Briefly press the button "mode" (11) repeatedly until "ZONE" is displayed to the right of the time.
- Hold down the "mode" button (11) until the time zone display flashes at the bottom ("0:00+").
- Set the time zone with the buttons "▼" (9) and "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed longer). The adjustable value is between -13 and +15 hours (display "13:00-" to "15:00+").
- Briefly press the button "mode" (11) to terminate setting mode.

### f) Select Alarm Clock Function or View Alarm Time

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "**TIME**" flashes.
- Briefly press the button "alarm" (6) repeatedly until the desired alarm time appears:

Icon "**W**": The alarm clock function is only triggered on weekdays.


Icon "**S**": The alarm function is only triggered once, then it is automatically switched off ("OFF").

Icon "**PRE AL**": At low outdoor temperatures below 0 °C (measured at the outdoor sensor with channel 1), the so-called pre-alarm is triggered at a set time (15, 30, 45, 60 or 90 minutes) before the actual alarm time. This way, you have enough time to scratch ice off the windshield of your car, for example, or to shovel snow.



For the pre-alarm (display "**PRE AL**") to be switched on or set, the alarm clock function "**W**" or "**S**" must be set first.

### g) Activating/Deactivating the Alarm Function



- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "**TIME**" flashes.
- GB** — Briefly press the button "alarm" (6) repeatedly until the desired alarm clock function appears (see chapter 12. f).
- The "▼" (9) or "▲" (10) buttons are used to switch the selected alarm function on (alarm time is displayed) or off ("OFF" is displayed).
-  For the pre-alarm (display "**PRE AL**") to be switched on or set, the alarm clock function "**W**" or "**S**" must be set first; otherwise, no pre-alarm is possible.

### h) Setting the Alarm Time

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "**TIME**" flashes.
- Briefly press the button "alarm" (6) repeatedly until the desired alarm clock function "**W**" or "**S**" appears (see chapter 12. f).
- Switch on the alarm clock function you just selected (press "▼" (9) or "▲" (10)), so that the alarm time is displayed instead of "OFF" (e.g. "07:00").
- Press the "alarm" (6) button until the hours of the alarm time start to flash.  
Set the alarm time hours with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the "alarm" button (6), the alarm time minutes flash.  
Set the alarm time minutes with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the button "alarm" (6) to terminate setting mode.






### i) Switching Pre-Alarm On/Off and Setting It

The pre-alarm is triggered before the actual alarm time ("W" or "S") if the outdoor sensor (only channel 1) measures a temperature below 0 °C. The time for the pre-alarm can be set to 15, 30, 45, 60 and 90 minutes.

Example:

Set the alarm time to 06:00 a.m. and the pre-alarm to 45 minutes. If the outdoor sensor (channel 1) measures a temperature below 0 °C at 5:15 a.m., the weather station issues a preliminary alarm signal.


- First switch on the alarm clock function as described in chapter 12. g) to either "W" or "S".
- Then select the pre-alarm and press the "alarm" button (6) briefly until "PRE AL" is displayed.
- Switch the pre-alarm on or off with the "▼" (9) or "▲" (10) buttons.
-  If the pre-alarm is switched off, "OFF" is displayed.  
When a pre-alarm is set, a time of 15, 30, 45, 60 or 90 minutes is displayed.
- Press the "alarm" (6) button until the number displayed (15, 30, 45, 60, 90) starts to flash. Adjust the pre-alarm minutes with the button "▼" (9) and "▲" (10).
- Briefly press the button "alarm" (6) to terminate setting mode.

### j) Stopping the Alarm Signal


When the alarm signal sounds at the time set, it may be stopped with the "alarm" (6) button.

## 13. "TEMPERATURE/HUMIDITY" FUNCTION

### a) Switching between °C/°F Temperature Units

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display " flashes.
- Keep the "mode" (11) button pressed for about 3 seconds until the temperature unit (°C/°F) for the indoor/outdoor temperature is switched.

### b) Selecting Outdoor Sensor

 The weather station can receive and display the measured data of up to 3 outdoor sensors. Each outdoor sensor must be registered on a different transmission channel!


The included outdoor sensor is firmly set to "channel 1"; this cannot be changed.



The outdoor sensors available as accessories have a channel selection switch; set it to channel 2 or 3.

Briefly press the "channel" (7) button to select the desired outdoor sensor for temperature/humidity. The respective channel number is displayed to the left of the outdoor temperature.

### c) Switching Outdoor Sensors Automatically

When using more than one outdoor sensor, the weather station can automatically switch the up to 3 channels. The measured values of each channel are displayed for approx. 5 seconds each.

 This function is only available when more than one outdoor sensor is logged in at the weather station.


- Keep the "channel" (7) button pressed until the icon " is displayed to activate the function.
- To switch off the function again, keep the "channel" (7) button pressed again until the icon " disappears.

#### d) Display of Minimum/Maximum Values

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "IN" flashes.
- If you are operating more than one outdoor sensor, select the corresponding channel (1, 2 or 3) now with the "channel" (7) button.
- Press the "mem" button (8) briefly; the display shows the minimum values for temperature and humidity; "MIN" is displayed additionally.
- Press the "mem" button (8) again briefly; the display shows the maximum values for temperature and humidity; "MAX" is displayed additionally.
- Press the button "mem" (8) again to return to display of the current measured values.

#### e) Deleting Minimum/Maximum Values


- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "IN" flashes.
- Hold the "mem" button (8) for about 3 seconds. The minimum and maximum values are then deleted.

 The new maximum and minimum values stored are the current measured values, until they are changed again.

#### f) Selecting Temperature Alarm, Switching Alarm On/Off

An upper and lower temperature range can be set for each of the 3 channels and an alarm signal can be emitted when the values leaves the range.

- If you are operating more than one outdoor sensor, select the corresponding channel (1, 2 or 3) first with the "channel" (7) button. If only one outdoor sensor is operated, briefly press the button "▼" (9) or "▲" (10) repeatedly until the display "IN" flashes.
- Repeatedly press the "alarm" button (6) briefly to switch between the upper temperature limit (icon "▲"), lower temperature limit (icon "▼") and normal display.
- When the "▼" or "▲" icons are displayed, the respective temperature alarm can be switched on or off by briefly pressing the "▼" (9) or "▲" (10) buttons.

 If the temperature alarm is switched off, "OFF" is displayed.

If the temperature alarm is activated, a temperature value is displayed.

When the alarm tone is emitted (e.g. if you have set +30.0 °C as the upper temperature limit and the measured value exceeds this limit), the alarm tone can be stopped by briefly pressing the "alarm" button (6).

## g) Setting Temperature Value for Temperature Alarm

- If you are operating more than one outdoor sensor, select the corresponding channel (1, 2 or 3) first with the "channel" (7) button. If only one outdoor sensor is operated, briefly press the button "▼" (9) or "▲" (10) repeatedly until the display "IN" flashes.
- Press the "alarm" button (6) one or two times to switch between the upper temperature limit (icon "▲") and the lower temperature limit (icon "▼").
- Switch the respective temperature alarm on (or off) by briefly pressing the button "▼" (9) or "▲" (10).
- If the temperature alarm is switched off, "OFF" is displayed.  
If the temperature alarm is activated, a temperature value is displayed.
- Press the "alarm" (6) button until the temperature value flashes; then, release the button again.
- Set the temperature value with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the "alarm" button (6) to store the setting and to leave the setting mode.

## h) Trend Display for Temperature and Humidity

The arrow icons next to the indoor/outdoor temperature and the indoor/outdoor humidity show the respective trend of measured values:



### i) Comfort Indicator for Interior Humidity

"DRY", "COMFORT" or "WET" is displayed between the indoor and outdoor temperature/humidity values.

These are so-called comfort indicators calculated from the indoor temperature and indoor humidity.

Display	Temperature	Relative air humidity
DRY	-5 °C to +50 °C (+23 °F to +122 °C)	below 40%
COMFORT	+20 °C to +25 °C (+68 °F to +77 °F)	40 - 70%
WET	-5 °C to +50 °C (+23 °F to +122 °F)	above 70%



The comfort indicator gives you a quick estimate of the existing ambient conditions at the place of installation of the weather station.

"DRY" = too dry

"COMFORT" = ideal

"WET" = too wet

## 14. FUNCTION


### "WEATHER/BAROMETRIC PRESSURE"

#### GB a) Barometric Pressure/Altitude Display

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "PRESSURE" flashes.
- Briefly press the button "mode" (11) repeatedly to switch between
  - Display of barometric pressure at sea level (in the "SEA LEVEL" display)
  - Display of barometric pressure at the level set by you ("LOCAL")
  - Altitude display

#### b) Correcting Barometric Pressure Value

When the barometric pressure at sea level is displayed (in the "SEA LEVEL" display), you may configure it e.g. when the current barometric pressure for your location is known (from radio, TV or internet).

-  Alternatively, the value for your place of residence's altitude can be set if it is known; see chapter 14. c).
- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "PRESSURE" flashes.
- Press the button "mode" (11) repeatedly until "SEA LEVEL" is displayed.
- Hold the "mode" button (11) down until the barometric pressure value starts flashing.
- Set the barometric pressure value with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the "mode" button (11) to store the setting and to leave the setting mode.

### c) Selecting Units for Barometric Pressure ("mmHg", "hPa/mBar" or "InHg")

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "PRESSURE" flashes.
- Press the button "mode" (11) repeatedly until either barometric pressure at sea level ("SEA LEVEL") or the actual barometric pressure ("LOCAL") is displayed.
- Press the "mem" button (8) until the current unit (e.g. "hPa/mBar") flashes.
- Select the desired barometric pressure unit ("mmHg", "hPa/mBar" and "InHg") with the buttons "▼" (9) or "▲" (10).
- Briefly press the "mem" button (8) to store the setting and to leave the setting mode.

### d) Setting/Correcting Altitude

The barometric pressure values that you will receive, e.g. on the radio, TV or Internet, always refer to sea level. To display the actual barometric pressure for the altitude of your residence or the weather station, you can set the altitude.

The altitude is set when commissioning the weather station (insertion of batteries), but of course it can also be performed subsequently.



Alternatively, the actual barometric pressure value at your place of residence can be set if it is known; see chapter 14. b).

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "PRESSURE" flashes.
- Briefly press the button "mode" (11) repeatedly until the altitude value is displayed.
- Hold the "mode" button (11) down until the altitude value starts flashing.
- Set the altitude value with the buttons "▼" (9) or "▲" (10) (for quick adjustment, keep the respective button pressed).
- Briefly press the "mode" button (11) to store the setting and to leave the setting mode.

### e) Selecting Altitude Units ("metres" or "feet")

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "PRESSURE" flashes.
- Press the button "mode" (11) repeatedly until the altitude value is displayed.
- Press the "mem" button (8) until the current unit (e.g. "meter") flashes.
- Select the desired unit for altitude ("meter" or "feet" with the buttons "▼" (9) or "▲" (10)).
- Briefly press the "mem" button (8) to store the setting and to leave the setting mode.

### f) Viewing Barometric Pressure Values for the Past 24 Hours

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "PRESSURE" flashes.
  - Press the button "mode" (11) repeatedly until the barometric pressure at sea level ("SEA LEVEL") is displayed.
  - Briefly press the "mem" (8) button repeatedly; the display shows the average barometric pressure for each of the past 24 hours. If you do not press any button for several seconds, the display will return to the current value.
- ☛ If values are missing, e.g. due to a battery change, or if the barometric pressure value or the altitude was set, dashes ("- - -") appear instead of a value.

### g) Moon Phase Display

The moon phases are displayed at the lower left of the display. It is calculated correctly from the date.



new moon → waxing moon → full moon → waning moon



## h) Viewing Outdoor Temperature or Humidity Curve for the Past 24 Hours

- Briefly press the "▼" (9) or "▲" (10) button until the display "PRESSURE" flashes.
- Keep the "alarm" (6) button pressed until a small thermometer and house icon ("🌡️🏠") appears to the right of the graphic development display.

The development display now graphically displays the trend of the outdoor temperature of the last 24 hours. The values measured by the outdoor sensor with channel 1 are used.

- Keep the "alarm" (6) button pressed until a small humidity and house icon ("💧🏠") appears to the right of the development display.

The development display now graphically displays the trend of the outdoor humidity temperature of the last 24 hours. The values measured by the outdoor sensor with channel 1 are used.

- If the "alarm" (6) button is again pressed for a longer time, the display changes back to the barometric pressure history ("PRESSURE").

## i) Weather Forecast Icons

The weather station calculates a weather forecast for the next 12 - 24 hours from the barometric pressure development of the last hours/days. The achievable accuracy is at about 70%.



Sunny



Slightly overcast



Cloudy



Slight rain



Heavy rain



Slight snow



Heavy snow

### Please note:

- If "Sunny" is displayed at night, this means a starlit night.
- The "snowfall" display appears instead of "rain" when the outside temperature is below 0°C (temperature measured over outdoor sensor "1", which therefore should not be in a basement room but outside!).
- The display does not represent the momentary weather situation, but is a forecast for the next 12 to 24 hours.

- The calculation of the weather forecast only based on the barometric pressure only results in a maximum accuracy of about 70%. Therefore, the weather may be completely different on the next day. As the measured air pressure is only valid for a region with a diameter of approx. 50 km, the weather may change quickly. This is especially true in hilly or mountainous locations.

Therefore, don't depend on the weather forecast of the weather station, but inform yourself locally when you would like to hike in the mountains, for example.

- In case of sudden or larger air pressure fluctuations, the display symbols are updated to indicate the weather change. If the display symbols do not change, either the air pressure did not change or the change occurred so gradually that it cannot be registered by the weather station.
- If the weather forecast "Sunny" or "Rainy" appears, the display also does not change when the weather turns better (display "Sun") or worse (display "Rain"), as the display symbols already show the two extreme situations.

The display symbols indicate a weather change for the better or worse, which does not have to mean sun or rain, however, as indicated by the symbols.

- After first insertion of the batteries, disregard the weather forecasts for the first 12 to 24 hours, because the weather station first has to collect barometric pressure data in this period at a constant height above sea level to make a more exact forecast.
- If you take the weather station to a place that is significantly lower or higher than the original site (e.g. from the ground floor to the top stories of a building), the weather station may interpret this as a weather change.

## 15. REPLACING THE BATTERIES

### a) Weather Station

**GB** The batteries require changing when the display contrast is very weak or the "❌" icon is displayed in the time field.

Replace the batteries with a new set according to chapter 9. b).

### b) Outdoor Sensor

When the batteries in the outdoor sensor are weak, the icon "⌘" is displayed to the left of the outdoor temperature display.

When the batteries are empty, only dashes are displayed for the outdoor temperature/outdoor humidity.

When changing the batteries, proceed as described in chapter 9. a).



If the weather station no longer finds the outdoor sensor, perform a manual search for the outdoor sensors.

Keep the "▼" button (9) pressed until the icon for outdoor sensor radio reception flashes in the upper area of the display.

## 16. TROUBLESHOOTING

In purchasing the weather station, you have acquired a product which has been designed to the state of the art and is operationally reliable. Nevertheless, problems and faults might occur. For this reason, the following is a description of how you can eliminate possible malfunctions yourself.

### No reception of the signal of the outdoor sensor?

If the weather station does not receive any measured data from the outdoor sensor, only dashes are displayed by the weather station for temperature and humidity.

In this case, observe the following notes:

- Start manual search for the outdoor sensor signal (see chapter 11).
- The batteries of the outdoor sensor are weak or empty. Try to insert new batteries into the outdoor sensor.
- The distance between weather station and outdoor sensor is too large. Change the installation site of the weather station or outdoor sensor.
- The included outdoor sensor is firmly preset to channel 1 (this cannot be changed).

For the outdoor sensors available as accessories, the transmission channel can be set. Set channel 2 or 3 here. Observe that each outdoor sensor must be set to a different channel. Otherwise, they would interfere with each other.

- Very low outdoor temperatures (less than  $-20^{\circ}\text{C}$ ) decrease battery performance. This reduces the range or the outdoor sensor will no longer work properly.
- A different transmitter on the same or an adjacent frequency interferes with the radio signal of the outdoor sensor. It may be helpful to reduce the distance between the weather station and outdoor sensor or to choose another setup site.
- Objects or shielding materials (metalised insulated glass windows, reinforced concrete, etc.) interfere with radio reception. The weather station is too close to other electronic devices (TV, computer). Change the location site of the weather station.

## No DCF reception

**GB** — Objects or shielding materials (metalised insulated glass windows, reinforced concrete, etc.) interfere with reception. The weather station is too close to other electronic devices (TV, computer), cables or mains sockets Change the location site of the weather station.

— When setting up the weather station in the basement or similar, the DCF signal is too weak and reception is therefore not possible. The same applies of the weather station is too far away from the DCF transmitter.

Set the time and date manually; see chapter 12. a).

— The weather station performs several reception attempts for the DCF signal every day (at midnight, 03:00 a.m., 06:00 a.m. and noon). Therefore, just leave the weather station standing for a day; maybe reception will be free of interference at another time of the day.

A single successful reception per day will keep the deviation of the quartz clock in the weather station below a second.

— Start search for the DCF signal again; observe chapter 10. b).

## 17. TRANSMISSION RANGE

The transmission range of the radio signals between outdoor sensor and weather station is up to 30 m under optimum conditions.



However, the range values refer to the so-called "free field range".

However, this ideal arrangement (e.g. weather station and outdoor sensor on a plain, even meadow without trees, houses etc.) never exists in practice.

Normally the weather station is set up in the house and the outdoor sensor, e.g. below a car port or at the side of a window.

Due to the different influences on radio transmission, it is not possible to guarantee a specific range.

However, trouble-free operation is usually possible in a detached house.

When the weather station doesn't receive any data from the outdoor sensor (in spite of new batteries), observe chapter 16.

### **The range can sometimes be considerably reduced by:**

- walls/masonry, reinforced concrete ceilings
- coated/metalised insulated glass, aluminium windows, etc.
- vehicles
- trees, shrubbery, earth, rocks
- proximity to metallic & conductive objects (e.g. heating elements)
- proximity to human body
- broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobiles, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, other radio-controlled weather stations, baby phones etc.)
- proximity to electric motors, transformers, mains adapters
- proximity to mains sockets, mains cables
- proximity to improperly shielded or uncovered operating computers or other electric appliances

## 18. MAINTENANCE AND CLEANING

The product is maintenance-free. Servicing or repair must only be carried out by a specialist/specialist workshop. There are no components on the inside of the product that require maintenance by you. Therefore, you should never open it (apart from the procedure for replacing the batteries as described in these instructions).

To clean the exterior of the weather station or the outdoor sensor, a dry, soft and clean cloth is sufficient.



Do not press too hard on the weather station display, as this may cause scratch marks or lead to faulty displays.

Dust on the weather station can be easily removed with the help of a long-haired, soft and clean brush and a vacuum cleaner.

Use a slightly damp soft cloth to remove stronger contamination from the outdoor sensor.



Never use any aggressive cleansing agents or other chemical solvents since this may damage the surface of the casing or even impair operation.



## 19. DISPOSAL

### a) General Information



Electric and electronic products do not belong to the household waste!

GB

Please dispose of the inoperative product in accordance with the current legal regulations.

### b) Batteries and Rechargeable Batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited!



Batteries/rechargeable batteries that include hazardous substances are labelled with these icons to indicate that disposal in domestic waste is forbidden.



You can return used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or wherever batteries/rechargeable batteries are sold!

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## 20. DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.



The declaration of conformity (DOC) for this product can be found at [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## 21. TECHNICAL DATA

### a) Weather Station

<b>GB</b> Power Supply .....	2 batteries type CR2032
Battery lifetime .....	approx. 1 year
Number of outdoor sensors ....	max. 3
Dimensions (W x H x D) .....	178 x 120 x 9.5 mm (without standing base)
Weight .....	175 g (without batteries, without standing base)

### Temperature sensor

Measuring range .....	-5 °C to +50 °C
Resolution .....	0.1 °C
Accuracy .....	±1 °C

### Humidity sensor

Measuring range .....	30% to 80% relative humidity
Resolution .....	1%
Accuracy .....	±7% relative humidity

### Barometric pressure sensor

Measuring range .....	500 - 1100 mb/hPa
Resolution .....	1 mb/hPa
Accuracy .....	±5 mb/hPa

**b) Outdoor Sensor**

Power Supply .....	2 batteries type AAA/Micro
Battery lifetime .....	approx. 1 year
Transmission frequency .....	433 MHz
Transmission range .....	up to 30 m (in the free field, see Chapter 14)
Transmission interval .....	approx. every 45 - 47 seconds
Dimensions (W x H x D) .....	105 x 38 x 18 mm (without wall holder)
Weight .....	35 g (without batteries, without wall holder)

**Temperature sensor**

Measuring range .....	-20 °C to +60 °C
Resolution .....	0.1 °C
Accuracy .....	±1 °C

**Humidity sensor**

Measuring range .....	30% to 80% relative humidity
Resolution .....	1%
Accuracy .....	±7% relative humidity

# TABLE DES MATIERES

	Page
1. Introduction .....	86
2. Utilisation conforme .....	87
3. Contenu de la livraison .....	88
<b>F</b> 4. Explication des symboles .....	88
5. Caractéristiques et fonctions .....	89
a) Station météo .....	89
b) Capteur extérieur .....	89
6. Consignes de sécurité .....	90
7. Consignes relatives aux piles et batteries .....	91
8. Éléments de commande .....	93
a) Station météo .....	93
b) Capteur extérieur .....	94
9. Mise en service .....	95
a) Capteur extérieur .....	95
b) Station météo .....	96
10. Réception DCF .....	98
a) Généralités .....	98
b) Activation et désactivation de la réception du signal DCF, lancement de la recherche du signal DCF .....	99
11. Recherche du (ou des) capteur(s) extérieur(s) .....	100
12. Fonction « heure/date » .....	101
a) Réglage manuel de l'heure .....	101
b) Commutation en mode 12 h ou 24 h .....	102
c) Sélection de la langue pour l'affichage du jour de la semaine .....	103
d) Commutation de l'affichage de l'heure (secondes/date/fuseau horaire) .....	103
e) Réglage du fuseau horaire .....	104
f) Sélection de la fonction réveil et affichage de l'heure de réveil .....	104
g) Activation et désactivation de la fonction réveil .....	105
h) Programmation de l'heure de réveil .....	105
i) Activation/désactivation et réglage de la préalarme .....	106
j) Arrêt du signal de réveil .....	106
13. Fonction « température/humidité » .....	107
a) Commutation de l'unité de température °C/°F .....	107
b) Sélection du capteur extérieur .....	107

c) Commutation automatique des capteurs extérieurs .....	107
d) Affichage des valeurs minimales et maximales .....	108
e) Suppression des valeurs minimales et maximales .....	108
f) Sélection, activation et désactivation de l'alarme de température .....	108
g) Réglage de la température pour l'alarme de température .....	109
h) Affichage de la tendance pour la température et l'humidité de l'air .....	109
i) Indicateur de zone de confort pour l'humidité de l'air intérieur .....	110
14. Fonction « météo/pression atmosphérique » .....	111
a) Affichage de la pression atmosphérique et de l'altitude .....	111
b) Correction de la pression atmosphérique .....	111
c) Sélection des unités pour la pression atmosphérique (« mmHg », « hPa/mBar » ou « InHg ») .....	112
d) Réglage ou correction de l'altitude .....	112
e) Sélection des unités pour l'altitude (« mètres » ou « feet ») .....	113
f) Affichage des valeurs des dernières 24 heures pour la pression atmosphérique .....	113
g) Affichage des phases lunaires .....	113
h) Évolution de la température extérieure ou de l'humidité de l'air extérieur au cours des dernières 24 heures .....	114
i) Symboles des prévisions météorologiques .....	115
15. Remplacement des piles .....	117
a) Station météo .....	117
b) Capteur extérieur .....	117
16. Dépannage .....	118
17. Portée .....	120
18. Entretien et nettoyage .....	121
19. Élimination .....	122
a) Généralités .....	122
b) Piles et batteries .....	122
20. Déclaration de conformité (DOC) .....	122
21. Caractéristiques techniques .....	123
a) Station météo .....	123
b) Capteur extérieur .....	124

# 1. INTRODUCTION

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat du présent produit.

Ce produit est conforme aux exigences légales des directives européennes et nationales en vigueur.

F

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans risques, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des remarques importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Observez ces remarques, même en cas de remise du produit à un tiers.

Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

## **Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez-vous adresser à :**

France :

Tél. : 0892 897 777

Fax : 0892 896 002

e-mail : support@conrad.fr

Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00

le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse :

Tél. : 0848/80 12 88

Fax : 0848/80 12 89

e-mail : support@conrad.ch

Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

## 2. UTILISATION CONFORME

La station météo permet d'afficher les différentes valeurs mesurées telles que la température intérieure/extérieure, l'humidité de l'air intérieur/extérieur et la pression atmosphérique.

À l'aide du capteur de pression atmosphérique interne et de l'enregistrement de l'évolution de la pression atmosphérique, elle calcule également les prévisions météorologiques sous forme d'affichage graphique de symboles sur l'écran. **F**

L'heure et la date peuvent automatiquement être réglées à l'aide du signal horaire DCF. Mais il est également possible de les régler manuellement (par ex. en présence de problèmes de réception).

Les valeurs mesurées par le capteur extérieur sont transmises par liaison radio à la station météo.



Un récapitulatif de toutes les caractéristiques et propriétés du produit est fourni dans le chapitre 5.

Le fabricant décline toute responsabilité pour l'affichage, les valeurs de mesure et les prévisions météorologiques incorrects ainsi que les conséquences pouvant en résulter.

Le produit est conçu pour un usage personnel ; il ne convient pas à des fins médicales ou à l'information du grand public.

Les composants de ce produit ne sont pas des jouets : ils comprennent des pièces fragiles, des pièces en verre et des pièces de petite taille qui pourraient être avalées ainsi que des piles. Conserver le produit hors de portée des enfants !

Utilisez tous les composants en veillant à ce qu'ils restent inaccessibles pour les enfants.

Le produit fonctionne sur piles.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut endommager le produit et engendrer d'autres dangers.

Lisez attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité. Il contient des informations importantes relatives à l'installation, la mise en service et au fonctionnement. Observez toutes les consignes de sécurité !

### 3. CONTENU DE LA LIVRAISON

- Station météo
- Pied pour la station météo
- Capteur extérieur pour la mesure de la température et de l'humidité de l'air
- F — Support mural pour le capteur extérieur
- Mode d'emploi

### 4. EXPLICATION DES SYMBOLES



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la « main » précède les conseils et indications spécifiques à l'utilisation.



## 5. CARACTERISTIQUES ET FONCTIONS

### a) Station météo

- Fonctionnement avec 2 piles du type CR2032
- Affichage DCF de l'heure et de la date, réglage manuel possible
- Commutation de l'affichage au format 12 ou 24 heures
- Fonction de réveil
- Affichage de la température intérieure et de l'humidité de l'air intérieur
- Affichage de la température extérieure et de l'humidité de l'air extérieur
- Affichage de la température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F)
- Mémoire pour les valeurs maximales et minimales
- Affichage de la phase lunaire actuelle
- Affichage de la pression atmosphérique actuelle
- Commutation de l'affichage graphique de l'évolution de la pression atmosphérique, de la température extérieure ou de l'humidité de l'air extérieur au cours des dernières 24 heures
- Symboles pour les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir (calcul à partir de l'enregistrement de l'évolution de la pression atmosphérique)
- Affichage de la tendance pour la température intérieure/extérieure et l'humidité de l'air intérieur/extérieur
- Possibilité de commutation pour 3 capteurs extérieurs (un capteur est fourni, 2 capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément)
- Installation sur pied (fourni) ou montage mural
- Utilisation uniquement en intérieur dans les locaux fermés et secs

### b) Capteur extérieur

- Fonctionnement avec 2 piles du type AAA/Micro
- Radiotransmission des valeurs mesurées pour la température et l'humidité de l'air vers la station météo (technique 433 MHz)
- Installation sur pied ou montage mural
- Utilisation extérieure sous abri

## 6. CONSIGNES DE SECURITE



**Tout dommage résultant du non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie légale/du fabricant. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions ! De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.**

Chère cliente, cher client,

Les présentes consignes de sécurité servent non seulement à la protection du produit mais permettent également de garantir votre propre sécurité ainsi que celle des autres personnes. Veuillez donc lire très attentivement ce chapitre avant la mise en service du produit !

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de transformer et/ou de modifier le produit de manière arbitraire. N'ouvrez et ne démontez jamais le produit (sauf pour effectuer les travaux décrits dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des piles).
- Les travaux d'entretien, de réglage et de réparation doivent uniquement être confiés à un spécialiste ou à un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas ce produit dans les hôpitaux ou les établissements médicaux. Bien que le capteur extérieur n'émette que des signaux radio de faible intensité, il risquerait toutefois de provoquer des dysfonctionnements des équipements médicaux de survie. Ceci est éventuellement également valable dans d'autres domaines.
- Le produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces, du verre (écran) et des piles. Installez le produit de sorte à ce qu'il se trouve hors de la portée des enfants.
- La station météo est uniquement conçue pour une utilisation en intérieur dans les locaux fermés et secs. Ne l'exposez pas directement au rayonnement solaire, à une forte chaleur, au froid, à l'humidité et aux liquides. Vous risqueriez sinon de l'endommager.
- Le capteur extérieur est conçu pour une utilisation extérieure sous abri. Il ne doit pas être utilisé dans ou sous l'eau au risque de le détruire.
- Utilisez uniquement le produit en présence de conditions climatiques modérées et non tropicales.

- Lorsque le produit est déplacé d'un local froid dans un local chaud (par ex. en cas de transport), de l'eau de condensation peut se former. Ceci pourrait endommager le produit.

Avant toute utilisation, attendez donc que le produit ait atteint la température ambiante. Dans certains cas, cela peut durer plusieurs heures.

- Dans les écoles, centres de formation, ateliers de bricolage et de réinsertion, l'utilisation du produit doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

F

## 7. CONSIGNES RELATIVES AUX PILES ET BATTERIES



2 piles du type CR2032 sont requises pour la station météo. 2 piles du type AAA/Micro sont requises pour le capteur extérieur.

Le capteur extérieur peut également fonctionner sur batteries.

La tension et la capacité moindres des batteries (batterie = 1,2 V, pile = 1,5 V) peuvent diminuer la durée d'autonomie et ainsi réduire la portée radio. Les batteries sont également plus sensibles aux variations thermiques que les piles. Si vous souhaitez tout de même utiliser des batteries pour le capteur extérieur, il est recommandé d'utiliser des batteries NiMH spéciales à faible autodécharge.

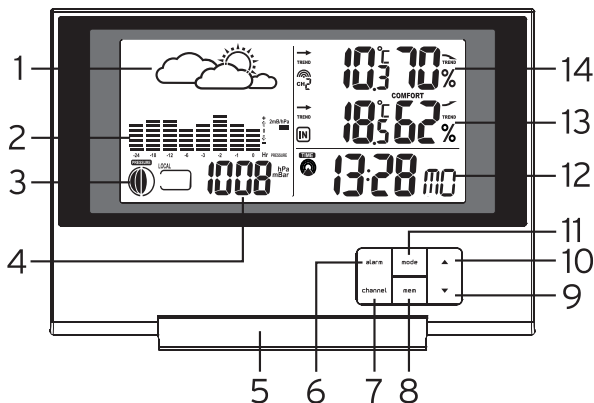
Nous vous recommandons d'utiliser de préférence des piles alcalines dans le capteur extérieur afin de garantir une grande autonomie et un fonctionnement sûr.

- Conserver les piles et batteries hors de portée des enfants.
- Lors de l'insertion des piles ou batteries, respectez la polarité (ne pas inverser plus/+ et moins/-).
- Ne laissez pas traîner les piles/batteries, les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec la peau, les piles ou les batteries qui fuient ou sont endommagées peuvent provoquer des brûlures à l'acide. Veuillez donc, le cas échéant, porter des gants de protection appropriés.

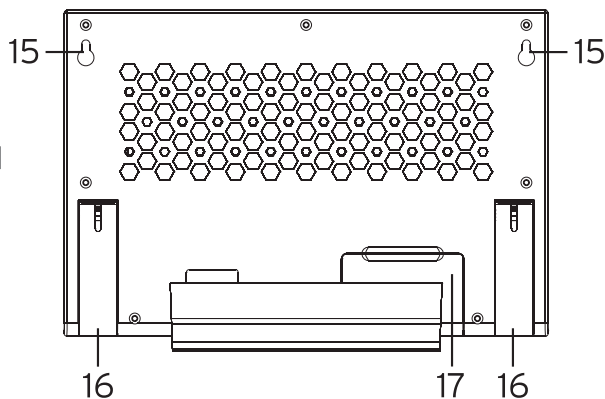
- Veuillez à ne pas court-circuiter, démonter ni jeter les piles ou les batteries dans le feu. Il y a risque d'explosion !
- Il est interdit de recharger les piles normales non rechargeables. Il y a risque d'explosion ! Ne rechargez que les batteries rechargeables prévues à cet effet et n'utilisez que des chargeurs appropriés.
- F** — En cas d'inutilisation prolongée (par ex. en cas de stockage), retirez les piles ou batteries insérées. Lorsque les piles ou batteries sont trop vieilles, elles peuvent également fuir et ainsi endommager le produit, entraînant ainsi la perte de la garantie !
- Remplacez toujours toutes les piles ou batteries en même temps. Utilisez exclusivement des piles ou batteries du même type et du même fabricant et avec le même état de charge (ne pas mélanger piles ou batteries pleines avec des piles ou batteries à moitié déchargées ou complètement déchargées).
- Ne mélangez jamais piles et batteries. Utilisez soit des piles soit des batteries.
- Pour une élimination écologique des piles et batteries, veuillez lire le chapitre « 19. Élimination ».

## 8. ELEMENTS DE COMMANDE

### a) Station météo

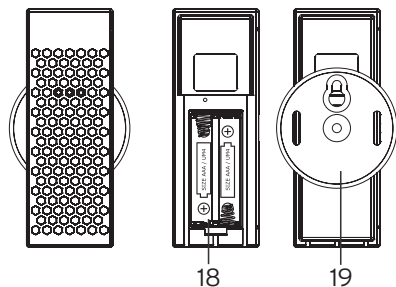


- 1 Symboles des prévisions météorologiques
- 2 Affichage graphique de l'évolution de la pression atmosphérique au cours des dernières 24 heures (commutation température extérieure/humidité de l'air extérieur)
- 3 Affichage de la phase lunaire actuelle
- 4 Affichage de la pression atmosphérique actuelle
- 5 Pied
- 6 Touche « alarm »
- 7 Touche « channel »
- 8 Touche « mem »
- 9 Touche « ▼ »
- 10 Touche « ▲ »
- 11 Touche « mode »
- 12 Affichage de l'heure, de la date et de l'heure de réveil
- 13 Affichage de la température intérieure et de l'humidité de l'air intérieur
- 14 Affichage de la température extérieure et de l'humidité de l'air extérieur



- 5 Trous pour le montage mural
- 16 Pieds escamotables
- 17 Logement des piles pour 2 piles du type CR2032

#### b) Capteur extérieur



- 18 Logement des piles pour 2 piles du type AAA/Micro
- 19 Support mural (s'utilise également comme pied)

## 9. MISE EN SERVICE

- ☛ Insérez d'abord les piles dans le ou les capteurs extérieurs puis dans la station météo.

### a) Capteur extérieur

- Ouvrez le logement des piles au dos du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du logement des piles vers le bas de sorte à pouvoir le retirer. **F**
- Insérez deux piles du type AAA/Micro dans le logement des piles (18) du capteur extérieur en respectant la polarité (ne pas inverser plus/+ et moins/-).
- Refermez le logement des piles.
- Le capteur extérieur peut être fixé au dos ou par le haut à l'aide du support mural fourni (19). Veillez alors à ce que le logement des piles pointe à la verticale vers le bas.

Le support mural peut également être employé comme pied en le clipsant sur le capteur extérieur.

- ☛ Le capteur externe peut être utilisé à l'extérieur sous abri. Il doit être installé de manière à ne pas être exposé directement au rayonnement solaire ni à la pluie et la neige. Les températures transmises seraient sinon incorrectes.

Pour l'installation du capteur extérieur et de la station météo, observez également les informations fournies dans le chapitre « 17. Portée ».



Ne plongez jamais le capteur externe dans ou sous l'eau, vous risqueriez de le détruire !



La station météo peut, au maximum, recevoir et afficher les données de mesure de 3 capteurs extérieurs. Chaque capteur extérieur doit être réglé sur un propre canal d'émission.

Le capteur extérieur fourni a été réglé en usine sur le canal « 1 », ce canal ne peut pas être modifié.

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce sont munis d'un interrupteur pour la sélection du canal, réglez alors le canal 2, respectivement 3, pour ces capteurs.

## b) Station météo

- Ouvrez le logement des piles (17) au dos de la station météo en faisant glisser le couvercle du logement des piles vers le bas de sorte à pouvoir le retirer.
  - Insérez ensuite deux piles du type CR2032 dans le logement des piles de la station météo en respectant la polarité. Le pôle positif de la pile doit pointer vers l'extérieur vers vous.
- F**
- Refermez le logement des piles.
  - Après avoir inséré les piles, tous les segments s'affichent brièvement sur l'écran apparaissent, l'indicateur des unités de mesure clignote ensuite pour la pression atmosphérique.
  - Sélectionnez les unités pour la mesure de la pression atmosphérique (hPa/mBar, mmHg ou inHg) à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) puis appuyez brièvement sur la touche « mode » (11) pour enregistrer la sélection.
  - L'indicateur des unités de l'altitude clignote ensuite sur l'écran (« meter » ou « feet »). Sélectionnez l'unité souhaitée à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) puis appuyez brièvement sur la touche « mode » (11) pour enregistrer la sélection.
  - L'altitude clignote ensuite sur l'écran. Réglez ici l'altitude approximative de votre lieu de résidence à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10). Maintenez la touche correspondante enfoncée pour faire défiler les chiffres plus rapidement. Enregistrez le réglage en appuyant sur la touche « mode » (11).
  - La station météo mesure ensuite la pression atmosphérique et l'affiche sur l'écran (par ex. « 1012 hPa/mbar »).
  - Le symbole de réception pour le capteur extérieur clignote ensuite au centre de l'écran.



La station météo recherche maintenant le signal du capteur extérieur. Si elle ne détecte aucun capteur extérieur (par ex. lorsque vous n'avez pas encore inséré les piles dans le capteur extérieur), vous pouvez, par la suite, redémarrer manuellement cette procédure.

- Le symbole DCF clignote ensuite sur l'écran.





La détection du signal DCF et son exploitation peuvent durer plusieurs minutes. Si vous avez trouvé une bonne position de réception, évitez alors, à ce moment, de déplacer la station météo. N'appuyez sur aucune touche de la station météo.

N'installez pas la station météo à proximité d'appareils électriques ou électroniques ni à proximité de câbles, prises de courant ou pièces métalliques.

- ☛ Les fenêtres en verre isolant métallisé, une construction en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint ou l'installation dans une cave peuvent par ex. également altérer la réception.

F

Pour de plus amples informations à propos de la réception du signal DCF, reportez-vous au chapitre 10.

- Après la réception correcte et l'exploitation du signal DCF, l'heure actuelle s'affiche en bas à droite sur l'écran.
- Les pieds escamotables (16) au dos de la station météo permettent d'installer cette dernière sur une surface plane et stable. Vous pouvez sinon également monter le pied fourni.

Le cas échéant, la station météo peut être suspendue au mur à l'aide des deux trous au dos (17).

- ☛ Pour l'installation ou le montage, choisissez un emplacement qui ne soit pas directement exposé au rayonnement solaire (falsification des valeurs mesurées pour la température ou l'humidité de l'air). Observez également une distance suffisante par rapport aux radiateurs.

Protégez les meubles de valeur avec une protection appropriée, vous risqueriez sinon de les rayer.

Pour l'installation du capteur extérieur et de la station météo, observez également les informations fournies dans le chapitre « 17. Portée ».

- La mise en service de la station météo et des capteurs extérieurs est maintenant terminée.

## 10. RECEPTION DCF


### a) Généralités

Le signal DCF est un signal qui est transmis par un émetteur installé à Mainflingen (en Allemagne, près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1 500 km, voire même de 2 000 km dans des conditions de réception idéales.

Le signal DCF comprend notamment l'heure exacte (écart théorique de 1 seconde dans un million d'années !) et la date.

Il n'est, bien entendu, plus nécessaire de régler manuellement les heures d'été et d'hiver sur la station météo étant donné que le changement d'heure est automatique.

Après le réglage des unités pour la pression atmosphérique et l'altitude, le réglage de l'altitude et la recherche des capteurs extérieurs, la station météo effectue une première tentative de réception du signal DCF.

-  La détection du signal DCF et son exploitation durent au moins 5 minutes. Pendant ce temps, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.

D'autres tentatives de réception du signal DCF sont effectuées à minuit, 3 heures, 6 heures et 12 heures. Une seule réception par jour suffit pour maintenir l'écart de précision de l'horloge à quartz intégrée dans la station météo au-dessous d'une seconde.



Symbole clignotant : pas de réception des données



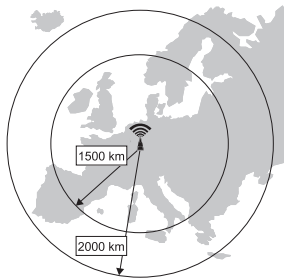
Absence de réception DCF au cours des dernières 24 heures



Faible signal DCF



Signal DCF irréprochable



Si vous rencontrez des problèmes de réception lors de la première mise en service et que l'heure actuelle ne s'affiche pas au bout de 8 minutes, effectuez une nouvelle tentative de réception. Procédez alors de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

- ☛ Les chapitres « 16. Dépannage » et « 17. Portée » contiennent de plus amples informations à propos du choix de l'emplacement pour l'installation de la station météo ainsi qu'à propos des facteurs permettant d'améliorer la réception du signal DCF.

F

Lorsque la réception du signal DCF s'avère impossible à l'emplacement de la station météo, réglez l'heure manuellement, voir chapitre 12. a).

### **b) Activation et désactivation de la réception du signal DCF, lancement de la recherche du signal DCF**

Pour activer ou désactiver la réception du signal DCF, maintenez la touche « ▲ » (10) enfoncée pendant 3 secondes environ.

- Si la réception du signal est désactivée, le symbole DCF à gauche de l'heure disparaît de l'écran.
- Dès que la réception du signal DCF est activée, la station météo recherche le signal DCF. Cette opération dure env. 5 minutes, le symbole DCF clignote.



Pendant ce temps, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.

- ☛ Lorsque la réception du signal DCF s'avère impossible à l'emplacement de la station météo, réglez l'heure manuellement, voir chapitre 12. a).

Pour de plus amples informations à propos de la réception du signal DCF, observez les informations fournies dans le chapitre 10. a).

## 11. RECHERCHE DU (OU DES) CAPTEUR(S) EXTERIEUR(S)

Si la station météo ne détecte aucun capteur extérieur (par ex. en présence de mauvaises conditions de réception ou après un remplacement des piles), vous pouvez, par la suite, redémarrer manuellement cette procédure.

F



La station météo peut, au maximum, recevoir et afficher les données de mesure de 3 capteurs extérieurs. Chaque capteur extérieur doit être réglé sur un propre canal d'émission.

Le capteur extérieur fourni a été réglé en usine sur le canal « 1 », ce canal ne peut pas être modifié.

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce sont munis d'un interrupteur pour la sélection du canal, réglez alors le canal 2, respectivement 3, pour ces capteurs.

Maintenez la touche « ▼ » (9) enfoncée jusqu'à ce que le symbole pour la réception radio des capteurs extérieurs clignote sur le haut de l'écran.

La recherche de capteurs peut durer plusieurs minutes. Pendant ce temps, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.



Lorsque la station météo ne détecte aucun capteur extérieur, veuillez contrôler les piles ; installez le capteur extérieur à un autre emplacement, réduisez la distance entre la station météo et le capteur extérieur.



Symbole clignotant : recherche du capteur en cours



Signal du capteur extérieur irréprochable

- Absence de réception de signal au cours des dernières 24 heures

## 12. FONCTION « HEURE/DATE »

### a) Réglage manuel de l'heure

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Maintenez la touche « mode » (11) enfoncée jusqu'à ce que la langue de l'affichage du jour de la semaine clignote en bas à droite.

F

Vous pouvez maintenant sélectionner la langue à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) :

« DE » = allemand

« Fr » = français

« IT » = italien

« SP » = espagnol

« Du » = néerlandais

« SW » = suédois

« En » = anglais

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11), l'année commence à clignoter. Réglez l'année à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11), le mois commence à clignoter. Réglez le mois à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11), la date commence à clignoter. Réglez la date à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11), le format d'affichage du mois (« M ») et du jour (« D ») commence à clignoter sur l'écran.

Vous pouvez maintenant permuter le format d'affichage (« D M » = jour/mois, « M D » = mois/jour) à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10).

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11), le symbole « 12 Hr » ou « 24 Hr » commence à clignoter.

À l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10), vous pouvez commuter entre l'affichage de l'heure au format 12 ou 24 heures.

- ☛ En mode 12 heures, l'indication « AM » s'affiche le matin à gauche de l'heure et l'indication « PM » l'après-midi.

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11), les heures commencent à clignoter.

Réglez les heures à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11), les minutes commencent à clignoter.

Réglez les minutes à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11).

Les secondes sont alors automatiquement réinitialisées (« 00 ») et vous quittez le mode de réglage.

L'heure préalablement réglée s'affiche maintenant sur l'écran.

- ☛ La réception du signal DCF est désactivée dès que vous ouvrez le mode de réglage. Pour effectuer une nouvelle tentative de réception du signal DCF, procédez de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

Les réglages pour la langue d'affichage du jour de la semaine et le mode 12 h/24 h sont alors conservés.

## b) Commutation du mode 12 ou 24 heures

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.

- Maintenez la touche « mode » (11) enfoncée jusqu'à ce que la langue de l'affichage du jour de la semaine clignote en bas à droite.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que le symbole « 12 Hr » ou « 24 Hr » clignote sur l'écran.

À l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10), vous pouvez commuter entre l'affichage de l'heure au format 12 ou 24 heures.

- ☛ En mode 12 heures, l'indication « AM » s'affiche le matin à gauche de l'heure et l'indication « PM » l'après-midi.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que l'écran ne clignote plus.

- ☛ Après les réglages, la réception du signal DCF est désactivée.

Pour réactiver la réception du signal DCF, procédez de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

### c) Sélection de la langue pour l'affichage du jour de la semaine

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Maintenez la touche « mode » (11) enfoncée jusqu'à ce que la langue de l'affichage du jour de la semaine clignote en bas à droite.

Vous pouvez maintenant sélectionner la langue à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) :

« DE » = allemand

« Fr » = français

« IT » = italien

« SP » = espagnol

« Du » = néerlandais

« SW » = suédois

« En » = anglais

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que l'écran ne clignote plus.



Après les réglages, la réception du signal DCF est désactivée.

Pour réactiver la réception du signal DCF, procédez de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

### d) Commutation de l'affichage de l'heure (secondes/date/fuseau horaire)

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) pour commuter entre les différents formats d'affichage :

Heures : Minutes : Secondes

Heures : Minutes : Jour

Heures : Minutes : Secondes (pour le second fuseau horaire)

Heures : Minutes : Jour (pour le second fuseau horaire)

Jour : Mois (ou Mois : Jour)



Lorsque les données du second fuseau horaire sont affichées, l'indication « ZONE » s'affiche à droite de l'heure.

### e) Réglage du fuseau horaire

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que l'indication « ZONE » s'affiche à droite de l'heure.
- F** — Maintenez la touche « mode » (11) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du fuseau horaire clignote (« 0:00+ »).
- Réglez le fuseau horaire à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide). La plage de réglage est comprise entre -13 et +15 heures (affichage « 13:00- » à « 15:00+ »).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11) pour quitter le mode de réglage.

### f) Sélection de la fonction réveil et affichage de l'heure de réveil

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (6) jusqu'à ce que la fonction réveil souhaitée s'affiche sur l'écran :

Symbole « **W** » : la fonction réveil est uniquement active du lundi au vendredi.


Symbole « **S** » : la fonction réveil est activée une seule fois et est ensuite désactivée (« OFF »).

Symbole « **PRE AL** » : lorsque la température extérieure (mesurée par le capteur extérieur sur le canal 1) est inférieure à 0 °C, une préalarme est déclenchée à une heure réglable (15, 30, 45, 60 ou 90 minutes) avant l'heure de réveil programmée. De cette manière, vous avez suffisamment de temps pour par ex. dégivrer les vitres de votre voiture ou dégager la neige.

- ☞ Pour activer ou régler la préalarme (affichage « **PRE AL** »), vous devez d'abord activer soit la fonction réveil « **W** » soit la fonction réveil « **S** ».



## g) Activation et désactivation de la fonction réveil



- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
  - Appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (6) jusqu'à ce que la fonction réveil souhaitée s'affiche sur l'écran (voir chapitre 12. f).
  - La touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) permet d'activer (l'heure de réveil s'affiche) ou de désactiver (« OFF » s'affiche sur l'écran) la fonction réveil sélectionnée.
-  Pour activer ou régler la préalarme (affichage « **PRE AL** »), vous devez d'abord activer soit la fonction réveil « **W** » soit la fonction réveil « **S** » sans quoi la préalarme n'est pas déclenchée.

F

## h) Programmation de l'heure de réveil



- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (6) jusqu'à ce que la fonction réveil souhaitée « **W** » ou « **S** » s'affiche sur l'écran (voir chapitre 12. f).
- Activez la fonction réveil que vous venez de sélectionner (en appuyant sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10)) de manière à ce que l'indication « OFF » soit remplacée par l'heure de réveil (par ex. « 7:00 »).
- Maintenez la touche « alarm » (6) enfoncée jusqu'à ce que les heures de l'heure de réveil commencent à clignoter.  
Réglez les heures de l'heure de réveil à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (6), les minutes de l'heure de réveil commencent à clignoter.  
Réglez les minutes de l'heure de réveil à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (6) pour quitter le mode de réglage.

## i) Activation/désactivation et réglage de la préalarme

La préalarme est déclenchée avant l'heure de réveil programmée («  W » ou «  S ») lorsque le capteur extérieur (uniquement sur le canal 1) mesure une température inférieure à 0 °C. La préalarme peut être déclenchée 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes avant l'heure de réveil.

Exemple :

F Vous réglez l'heure de réveil sur 6 heures et sélectionnez 45 minutes pour la préalarme. Lorsque le capteur extérieur (canal 1) mesure, à 5 heures 15, une température inférieure à 0 °C, la station météo déclenche le signal de réveil plus tôt.


- Activez d'abord une fonction de réveil, «  W » ou «  S », de la manière décrite dans le chapitre 12. g).
- Sélectionnez ensuite la préalarme : appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (6) jusqu'à ce que l'indication « **PRE AL** » s'affiche sur l'écran.
- Activez ou désactivez la préalarme à l'aide de la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10). Lorsque la préalarme est désactivée, l'indication « OFF » est affichée sur l'écran. Lorsque la préalarme est activée, la valeur 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes est affichée sur l'écran.
- Maintenez la touche « alarm » (6) enfoncée jusqu'à ce que la valeur affichée (15, 30, 45, 60 ou 90) commence à clignoter. Réglez le temps pour la préalarme à l'aide de la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (6) pour quitter le mode de réglage.

## j) Arrêt du signal de réveil

Lorsque le signal de réveil retentit à l'heure programmée, il suffit d'appuyer sur la touche « alarm » (6) pour l'arrêter.

## 13. FONCTION « TEMPERATURE/HUMIDITE »

### a) Commutation de l'unité de température °C/°F

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole «  » clignote.
- Maintenez la touche « mode » (11) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'unité de température (°C/°F) soit commutée pour la température intérieure/extérieure. F

### b) Sélection du capteur extérieur



La station météo peut, au maximum, recevoir et afficher les données de mesure de 3 capteurs extérieurs. Chaque capteur extérieur doit être réglé sur un propre canal d'émission.

Le capteur extérieur fourni a été réglé en usine sur le « canal 1 », ce canal ne peut pas être modifié.

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce sont munis d'un interrupteur pour la sélection du canal, réglez alors le canal 2, respectivement 3, pour ces capteurs.



Appuyez brièvement sur la touche « channel » (7) pour sélectionner le capteur extérieur souhaité pour la mesure de la température ou de l'humidité de l'air. Le numéro du canal correspondant s'affiche à gauche de la température extérieure.

### c) Commutation automatique des capteurs extérieurs

Si vous utilisez plus qu'un capteur extérieur, la station météo peut également automatiquement commuter entre les 3 canaux. Les valeurs mesurées sur chaque canal sont alors affichées pendant env. 5 secondes.



Cette fonction est uniquement disponible lorsque plusieurs capteurs extérieurs sont inscrits sur la station météo.


- Pour activer cette fonction, maintenez la touche « channel » (7) enfoncée jusqu'à ce que le symbole «  » s'affiche sur l'écran.
- Pour désactiver cette fonction, maintenez à nouveau la touche « channel » (7) enfoncée jusqu'à ce que le symbole «  » disparaisse de l'écran.

#### d) Affichage des valeurs minimales et maximales

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **IN** » clignote.
- Si vous utilisez plus qu'un capteur extérieur, sélectionnez maintenant le canal correspondant (1, 2 ou 3) à l'aide de la touche « channel » (7).
- F** — Appuyez brièvement sur la touche « mem » (8), les valeurs minimales pour la température et l'humidité de l'air s'affichent sur l'écran avec l'indication « MIN ».
- Appuyez brièvement sur la touche « mem » (8), les valeurs maximales pour la température et l'humidité de l'air s'affichent sur l'écran avec l'indication « MAX ».
- Une pression supplémentaire sur la touche « mem » (8) permet de revenir à l'affichage des valeurs actuelles.

#### e) Suppression des valeurs minimales et maximales


- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **IN** » clignote.
- Maintenez la touche « mem » (8) enfoncée pendant env. 3 secondes. Les valeurs minimales et maximales sont ensuite effacées.

 Les valeurs mesurées actuelles sont enregistrées jusqu'à ce que de nouvelles valeurs soient disponibles pour les valeurs minimales et maximales.

#### f) Sélection, activation et désactivation de l'alarme de température

Une limite de température supérieure et inférieure peut être réglée pour chacun des 3 canaux. Une alarme retentit dès qu'un seuil défini est dépassé.

- Si vous utilisez plus qu'un capteur extérieur, sélectionnez d'abord le canal correspondant (1, 2 ou 3) à l'aide de la touche « channel » (7). Si vous n'utilisez qu'un seul capteur extérieur, appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **IN** » clignote sur l'écran.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (6) pour commuter entre la limite supérieure de température (symbole « **▲** »), la limite inférieure de température (symbole « **▼** ») et l'affichage normal.
- Lorsque le symbole « **▼** » ou « **▲** » est affiché, vous pouvez activer ou désactiver l'alarme de température correspondante en appuyant brièvement sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10).

 Lorsque l'alarme de température est désactivée, l'indication « OFF » est affichée sur l'écran.


Lorsque l'alarme de température est activée, une température est affichée sur l'écran.

Lorsque l'alarme retentit (par ex. lorsque vous avez programmé une limite supérieure de température de +30.0 °C et que la valeur mesurée dépasse cette limite), vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant brièvement sur la touche « alarm » (6).

F

### g) Réglage de la température pour l'alarme de température

- Si vous utilisez plus qu'un capteur extérieur, sélectionnez d'abord le canal correspondant (1, 2 ou 3) à l'aide de la touche « channel » (7). Si vous n'utilisez qu'un seul capteur extérieur, appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « IN » clignote sur l'écran.
- Appuyez une ou deux fois sur la touche « alarm » (6) pour sélectionner la limite supérieure de température (symbole « ▲ ») ou la limite inférieure de température (symbole « ▼ »).
- Activez (ou désactivez) l'alarme de température correspondante en appuyant brièvement sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10).

 Lorsque l'alarme de température est désactivée, l'indication « OFF » est affichée sur l'écran.

Lorsque l'alarme de température est activée, une température est affichée sur l'écran.

- Maintenez ensuite la touche « alarm » (6) enfoncée jusqu'à ce que la température commence à clignoter puis relâchez la touche.
- Réglez la température à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (6) pour enregistrer le réglage et quitter le mode de réglage.

### h) Affichage de la tendance pour la température et l'humidité de l'air

Les flèches à côté de la température intérieure/extérieure et de l'humidité de l'air intérieur/extérieur vous indiquent la tendance pour les valeurs mesurées :

À la hausse



**TREND**

Constante



**TREND**

À la baisse



**TREND**

## i) Indicateur de zone de confort pour l'humidité de l'air intérieur

Les indications « DRY », « COMFORT » ou « WET » sont affichées entre les valeurs de la température intérieure/extérieure ou entre les valeurs de l'humidité de l'air intérieur/extérieur.

Il s'agit ici dudit indicateur de confort qui est calculé sur la base de la température et de l'humidité intérieures.

F

Affichage	Température	Humidité relative de l'air
DRY	-5 °C à +50 °C (+23 °F à +122 °F)	Au-dessous de 40 %
COMFORT	+20 °C à +25 °C (+68 °F à +77 °F)	40 à 70 %
WET	-5 °C à +50 °C (+23 °F à +122 °F)	Au-delà de 70 %



L'indicateur de confort fournit une estimation rapide des conditions ambiantes là où la station météo est installée :

« DRY » = trop sèches

« COMFORT » = conditions idéales

« WET » = trop humides

## 14. FONCTION

### « METEO/PRESSION ATMOSPHERIQUE »

#### a) Affichage de la pression atmosphérique et de l'altitude

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **PRESSURE** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) pour maintenant commuter entre les affichages suivants :
  - Affichage de la pression atmosphérique au niveau de la mer (l'indication « SEA LEVEL » s'affiche sur l'écran)
  - Affichage de la pression atmosphérique à l'altitude que vous avez réglée (« LOCAL »)
  - Affichage de l'altitude

#### b) Correction de la pression atmosphérique

Lorsque la pression atmosphérique est affichée au niveau de la mer (indication « SEA LEVEL » affichée sur l'écran), vous pouvez la corriger si vous connaissez par ex. la pression atmosphérique actuelle de votre lieu de résidence (par la radio, télévision ou internet).

- ☛ Si vous connaissez l'altitude de votre lieu de résidence, vous pouvez également la régler manuellement, voir chapitre 14. c).
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **PRESSURE** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que l'indication « SEA LEVEL » s'affiche sur l'écran.
- Maintenez la touche « mode » (11) enfoncée jusqu'à ce que la pression atmosphérique commence à clignoter.
- Réglez la pression atmosphérique à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11) pour enregistrer le réglage et quitter le mode de réglage.

### c) Sélection des unités pour la pression atmosphérique


#### (« mmHg », « hPa/mBar » ou « InHg »)

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **PRESSURE** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que soit la pression atmosphérique au niveau de la mer (« SEA LEVEL » soit la pression atmosphérique réelle (« LOCAL ») s'affiche sur l'écran.
- Maintenez la touche « mem » (8) enfoncée jusqu'à ce que les unités actuelles (par ex. « hPa/mBar ») commencent à clignoter.
- Sélectionnez l'unité souhaitée pour la pression atmosphérique (« mmHg », « hPa/mBar » ou « inHg ») à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10).
- Appuyez brièvement sur la touche « mem » (8) pour enregistrer le réglage et quitter le mode de réglage.

### d) Réglage ou correction de l'altitude

Les valeurs de pression atmosphérique que vous recevez par ex. à la radio, à la télévision ou sur internet se réfèrent toujours au niveau de la mer. Pour afficher la pression atmosphérique réelle à l'altitude de votre lieu de résidence ou de votre station météo, vous pouvez régler l'altitude.

Le réglage de l'altitude doit être effectué lors de la mise en service de la station météo (insertion des piles), vous pouvez naturellement également effectuer ce réglage par la suite.

 Si vous connaissez la pression atmosphérique réelle de votre lieu de résidence, vous pouvez également la régler manuellement, voir chapitre 14. b).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **PRESSURE** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que l'altitude s'affiche sur l'écran.
- Maintenez la touche « mode » (11) enfoncée jusqu'à ce que l'altitude commence à clignoter.
- Réglez l'altitude à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) (maintenir la touche enfoncée pour un réglage rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (11) pour enregistrer le réglage et quitter le mode de réglage.



### e) Sélection des unités pour l'altitude (« mètres » ou « feet »)

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **PRESSURE** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que l'altitude s'affiche sur l'écran.
- Maintenez la touche « mem » (8) enfoncée jusqu'à ce que les unités actuelles (par ex. « mètres ») commencent à clignoter.
- Sélectionnez l'unité souhaitée pour l'altitude (« mètres » ou « feet ») à l'aide des touches « ▼ » (9) ou « ▲ » (10).
- Appuyez brièvement sur la touche « mem » (8) pour enregistrer le réglage et quitter le mode de réglage.

### f) Affichage des valeurs des dernières 24 heures pour la pression atmosphérique

- Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « **PRESSURE** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mode » (11) jusqu'à ce que la pression atmosphérique au niveau de la (« SEA LEVEL ») s'affiche sur l'écran.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « mem » (8), la pression atmosphérique moyenne au cours des dernières 24 heures s'affiche sur l'écran. Lorsque vous n'appuyez sur aucune touche pendant plusieurs secondes, la valeur actuelle s'affiche à nouveau sur l'écran.



En l'absence de valeurs, par ex. suite au remplacement des piles ou lorsque la pression atmosphérique ou l'altitude viennent d'être réglées, la valeur est remplacée par des tirets (« - - - - »).

### g) Affichage des phases lunaires



Les phases lunaires sont affichées en bas à gauche sur l'écran. Elles sont correctement calculées en fonction de la date.



Nouvelle lune ➔ Lune croissante ➔ Pleine lune ➔ Lune décroissante

## h) Affichage de l'évolution de la température extérieure ou de l'humidité de l'air extérieur au cours des dernières 24 heures

— Appuyez plusieurs fois sur la touche « ▼ » (9) ou « ▲ » (10) jusqu'à ce que le symbole « » clignote.

— Maintenez la touche « alarm » (6) enfoncée jusqu'à ce qu'un petit thermomètre et une maison («   ») s'affichent à droite de l'évolution graphique.

L'évolution de la température extérieure au cours des dernières 24 heures s'affiche maintenant sur le graphique. Les valeurs mesurées par le capteur extérieur sur le canal 1 sont alors employées.

— Maintenez la touche « alarm » (6) enfoncée jusqu'à ce qu'un petit symbole de l'humidité de l'air et une maison («   ») s'affichent à droite de l'évolution.

L'évolution de l'humidité de l'air extérieur au cours des dernières 24 heures s'affiche maintenant sur le graphique. Les valeurs mesurées par le capteur extérieur sur le canal 1 sont alors employées.

— Si vous maintenez encore une fois la touche « alarm » (6) enfoncée, l'affichage retourne à l'évolution de la pression atmosphérique (« PRESSURE »).

## i) Symboles des prévisions météorologiques

La station météo calcule les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir à partir de l'évolution de la pression atmosphérique des dernières heures ou des derniers jours. La précision des résultats se situe aux alentours d'env. 70 %.



Ensoleillé

F



Partiellement nuageux



Nuageux



Pluie faible



Pluie forte



Faible chute de neige



Forte chute de neige

### Veillez noter :

- Si la station météo affiche « Ensoleillé » la nuit, cela signifie une nuit étoilée.
- Le symbole « Pluie » est remplacée par le symbole « Neige » lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (température mesurée par le capteur extérieur sur le canal 1, celui-ci ne doit donc pas être installé dans une cave ou une pièce similaire !).
- L'affichage n'indique pas la météo actuelle, il s'agit d'une prévision pour les 12 à 24 heures à venir.

- Le calcul des prévisions météorologiques uniquement basé sur la pression atmosphérique permet d'obtenir une précision maximale de 70 % environ. La météo réelle du lendemain peut donc être complètement différente. Comme la pression mesurée ne s'applique qu'à un rayon d'env. 50 km, la météo peut donc très vite changer. Ceci vaut notamment en montagne et en haute montagne.

## F

Ne vous basez donc pas sur les prévisions météorologiques de la station météo mais informez-vous sur place lorsque vous souhaitez par ex. entreprendre une randonnée en montagne.


- En cas de variations soudaines ou importantes de la pression atmosphérique, les symboles sont actualisés sur l'écran afin d'indiquer le changement de temps. Si les symboles ne changent pas, cela signifie que la pression n'a pas changé ou que le changement est survenu si lentement qu'il n'a pas pu être enregistré par la station météo.
- Lorsque les symboles « Soleil » ou « Pluie » s'affichent pour les prévisions météorologiques, l'affichage ne change pas non plus si le temps s'améliore (symbole « Soleil ») ou se gâte (symbole « Pluie ») étant donné que les symboles affichés représentent déjà les deux situations extrêmes.

Les symboles indiquent une amélioration ou dégradation du temps, ce qui ne signifie pas forcément que le soleil brille ou qu'il pleuve (comme indiqué par les symboles).

- Après avoir inséré les piles, il ne faut pas tenir compte des prévisions météorologiques pour les premières 12 ou 24 heures car la station météo doit d'abord collecter des informations sur la pression atmosphérique à une altitude constante au-dessus du niveau de la mer pendant cette période avant de pouvoir fournir des prévisions météorologiques plus précises.
- Si la station météo est installée à un emplacement nettement plus élevé ou plus bas que l'emplacement initial (par ex. en cas de déplacement du rez-de-chaussée aux étages supérieurs d'une maison), la station peut traduire ce déplacement comme étant un changement de temps.

## 15. REMPLACEMENT DES PILES


### a) Station météo

Les piles doivent être remplacées lorsque le contraste de l'écran est très faible ou que le symbole «  » s'affiche dans la zone de l'horloge.

Remplacez alors les piles par des piles neuves, voir chapitre 9. b).

F

### b) Capteur extérieur


Lorsque les piles du capteur extérieur sont faibles, le symbole «  » s'affiche sur l'écran à gauche de la température extérieure.

Lorsque les piles sont vides, la température extérieure et l'humidité de l'air extérieur sont remplacées par des tirets.

Pour remplacer les piles, procédez de la manière décrite dans le chapitre 9. a).



Lorsque la station météo ne trouve plus le capteur extérieur, effectuez une recherche manuelle des capteurs extérieurs.

Pour ce faire, maintenez la touche «  » (9) enfoncée jusqu'à ce que le symbole pour la réception radio des capteurs extérieurs clignote sur le haut de l'écran.

## 16. DEPANNAGE

Avec la station météo, vous avez acquis un produit à la pointe du progrès technique qui offre une grande sécurité de fonctionnement. Il est toutefois possible que des problèmes ou des dysfonctionnements surviennent. Vous trouverez ci-après un certain nombre de procédures permettant un dépannage le cas échéant.

F

### Pas de réception du signal du capteur extérieur

Lorsque la station météo ne reçoit pas de mesures du capteur extérieur, la température et l'humidité de l'air sont remplacées par des tirets sur l'écran de la station météo.

En tel cas, observez les indications suivantes :

- Lancez une recherche manuelle du signal du capteur extérieur (voir chapitre 11).
- Les piles du capteur extérieur sont faibles ou vides. Effectuez un test en insérant des piles neuves dans le capteur externe.
- La distance entre la station météo et le capteur extérieur est trop élevée. Déplacez la station météo ou le capteur extérieur.
- Le canal 1 est toujours réglé sur le capteur extérieur fourni (et ne peut pas être modifié).

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce permettent de sélectionner le canal d'émission. Sélectionner alors le canal 2 ou 3. Veillez à ce que chaque capteur extérieur dispose de son propre canal sans quoi les capteurs extérieurs pourraient réciproquement se perturber.

- Les températures extérieures très basses (inférieures à -20 °C) réduisent également la capacité des piles. En tel cas, la portée du capteur extérieur diminue ou ce dernier ne fonctionne plus correctement.
- Un autre émetteur sur la même fréquence ou une fréquence voisine perturbe le signal radio du capteur extérieur. Il peut ici s'avérer utile de réduire la distance entre la station météo et le capteur extérieur ou de déplacer la station météo et le capteur extérieur.
- Des objets ou des matériaux blindés (fenêtres en verre isolant métallisé, béton armé, etc.) gênent la réception radio. La station météo se trouve trop près d'autres appareils électroniques (téléviseur, ordinateur). Déplacez la station météo.

## Pas de réception DCF

- Des objets ou des matériaux blindés (fenêtres en verre isolant métallisé, béton armé, etc.) gênent la réception. La station météo se trouve trop près d'autres appareils électroniques (téléviseur, ordinateur), câbles ou prises de courant. Déplacez la station météo.
- En cas d'installation de la station météo dans une cave ou similaire, le signal DCF est trop faible pour une réception. Ceci vaut également lorsque la station météo est trop éloignée de l'émetteur DCF.

Réglez manuellement la date et l'heure, voir chapitre 12. a).

- La station météo effectue tous les jours plusieurs tentatives de réception du signal DCF (à minuit, 3 heures, 6 heures et 12 heures). Attendez donc une journée, la réception de la station météo sera alors peut-être meilleure.

Une seule réception par jour suffit pour maintenir l'écart de précision de l'horloge à quartz intégrée dans la station météo au-dessous d'une seconde.

- Lancez une nouvelle recherche manuelle du signal du DCF, observez à cet effet les informations dans le chapitre 10. b).

## 17. PORTEE

En présence de conditions optimales, la portée de transmission des signaux radio entre le capteur extérieur et la station météo s'élève, au maximum, à 30 mètres.



Cette portée correspond toutefois à « portée dite en champ libre ».

**F** Cet emplacement idéal (par ex. station météo et capteur extérieur sur une pelouse plane, horizontale sans arbres, sans bâtiments etc.) est impossible à trouver dans la pratique.

En temps normal, la station météo est installée dans la maison, le capteur extérieur par ex. sous un abri voiture ou à côté de la fenêtre.

Il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée précise en raison des différentes influences sur la radiotransmission.

En temps normal, la mise en service ne pose aucun problème dans une maison individuelle.

Si la station météo ne reçoit pas les données du capteur extérieur (malgré des piles neuves), observez le chapitre 16.

### **La portée peut être réduite considérablement par :**

- des murs, des plafonds en béton armé
- des vitres isolantes revêtues ou métallisées, des fenêtres en aluminium, etc.
- des véhicules
- des arbres, des bosquets, de la terre, des rochers
- la proximité d'objets métalliques ou de conducteurs (par ex. radiateurs)
- la proximité du corps humain
- des brouillages par barrage de fréquence, par ex. dans les zones urbaines (téléphones DECT, téléphones mobiles, casques d'écoute sans fil, haut-parleurs radio, autres stations météo radio pilotées, babyphones, etc.)
- la proximité des moteurs électriques, transformateurs, blocs d'alimentation
- la proximité de prises de courant ou de câbles d'alimentation
- la proximité d'ordinateurs mal blindés ou sans boîtiers ou d'autres appareils électriques



## 18. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le produit ne nécessite aucun entretien. L'entretien et les réparations sont réservés aux techniciens et aux ateliers spécialisés. Le produit ne contient aucune pièce nécessitant un entretien. N'ouvrez donc jamais le produit (sauf pour suivre les procédures décrites dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des piles).

F

Un chiffon sec, doux et propre suffit pour nettoyer l'extérieur de la station météo et du capteur extérieur.



N'appuyez pas trop fort sur l'écran de la station météo, ceci pourrait le rayer ou provoquer des dysfonctionnements de l'affichage.

Vous pouvez facilement éliminer la poussière de la station météo à l'aide d'un pinceau doux et propre à longs poils et d'un aspirateur.

En présence de fortes salissures sur le capteur extérieur, vous pouvez utiliser un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau tiède.



N'utilisez en aucun cas un détergent agressif ou une solution chimique, ceux-ci pourraient détériorer la surface du boîtier ou provoquer des dysfonctionnements.

## 19. ELIMINATION

### a) Généralités



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

F

Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

### b) Piles et batteries

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et batteries qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter avec les ordures ménagères.



Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et batteries usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de batteries !

Vous répondez ainsi aux exigences légales et contribuez à la protection de l'environnement.

## 20. DECLARATION DE CONFORMITE (DOC)

Par la présente, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau (Allemagne), déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres consignes pertinentes de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité (DOC) de ce produit peut être consultée à l'adresse [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## 21. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### a) Station météo

Alimentation électrique .....	2 piles du type CR2032
Autonomie des piles .....	env. 1 an
Nombre de capteurs extérieurs .....	max. 3
Dimensions (l x h x p) .....	178 x 120 x 9,5 mm (sans pied)
Poids .....	175 g (sans piles ni pied)

F

### Capteur de température

Plage de mesure .....	-5 °C à +50 °C
Résolution .....	0,1 °C
Précision .....	±1 °C

### Capteur d'humidité de l'air

Plage de mesure .....	humidité relative de l'air de 30 % à 80 %
Résolution .....	1 %
Précision .....	±7 % d'humidité relative de l'air

### Capteur de pression atmosphérique

Plage de mesure .....	500 à 1100 mb/hPa
Résolution .....	1 mb/hPa
Précision .....	±5 mb/hPa

## b) Capteur extérieur

Alimentation électrique .....	2 piles du type AAA/Micro
Autonomie des piles .....	env. 1 an
Fréquence d'émission .....	433 MHz
Portée .....	jusqu'à 30 m (en champ libre, voir chapitre 14)
Intervalle de transmission .....	env. toutes les 45 à 47 secondes
Dimensions (l x h x p) .....	105 x 38 x 18 mm (sans support mural)
Poids .....	35 g (sans piles ni support mural)

## Capteur de température

Plage de mesure .....	-20 °C à +60 °C
Résolution .....	0,1 °C
Précision .....	±1 °C

## Capteur d'humidité de l'air

Plage de mesure .....	humidité relative de l'air de 30 % à 80 %
Résolution .....	1 %
Précision .....	±7 % d'humidité relative de l'air

# INHOUDSOPGAVE

	<b>Pagina</b>
1. Inleiding .....	127
2. Voorgescreven gebruik .....	128
3. Leveringsomvang .....	129
4. Verklaring van symbolen .....	129
5. Eigenschappen en functies .....	130
a) Weerstation .....	130
b) Buitensensor .....	130
6. Veiligheidsvoorschriften .....	131
7. Batterij- en accuvoorschriften .....	131
8. Bedieningselementen .....	134
a) Weerstation .....	134
b) Buitensensor .....	135
9. Ingebruikname .....	136
a) Buitensensor .....	136
b) Weerstation .....	137
10. DCF-ontvangst .....	139
a) Algemeen .....	139
b) DCF-ontvangst uit- en inschakelen, DCF-zoeken starten .....	140
11. Buitensensor(en) zoeken .....	141
12. "Tijd/Datum"-functie .....	142
a) Tijd handmatig instellen .....	142
b) 12/24u-modus omschakelen .....	143
c) Taal voor weergave van de weekdag selecteren .....	144
d) Tijdsaanduiding omschakelen (seconde/datum/tijdzone) .....	144
e) Tijdzone instellen .....	145
f) Wekfunctie selecteren of wektijd bekijken .....	145
g) Wekfunctie in-/uitschakelen .....	146
h) Wektijd instellen .....	146
i) Vooralarm in-/uitschakelen en instellen .....	127
j) Weksignaal beëindigen .....	127
13. "Temperatuur/Vochtigheid"-functie .....	128
a) Temperatureenheid omschakelen °C/°F .....	128
b) Buitensensor selecteren .....	128

c) Buitensensoren automatisch omschakelen .....	148
d) Weergave van de minimum-/maximumwaarde .....	149
e) Minimum-/maximumwaarde wissen .....	149
f) Temperatuuralarm selecteren, in-/uitschakelen .....	149
g) Temperatuurwaarde voor temperatuuralarm instellen .....	150
h) Tendensweergave voor temperatuur en luchtvochtigheid .....	150
i) Comfortindicator voor luchtvochtigheid binnen .....	151
<b>NL</b> 14. "Weer/Luchtdruk"-functie .....	152
a) Luchtdruk/hoogte weergeven .....	152
b) Luchtdrukwaarde corrigeren .....	152
c) Eenheden voor luchtdruk selecteren ("mmHg", "hPa/mBar" of "InHg") .....	153
d) Hoogte instellen/corrigeren .....	153
e) Eenheden voor hoogte selecteren ("meter" of "voet") .....	154
f) Luchtdrukwaarde van de laatste 24 uur bekijken .....	154
g) Weergave van de maanfasen .....	154
h) Verloop van de buitentemperatuur of luchtvochtigheid buiten van de laatste 24 uur .....	155
i) Weersvoorspellingsymbolen .....	156
15. Batterijen vervangen .....	158
a) Weerstation .....	158
b) Buitensensor .....	158
16. Verhelpen van storingen .....	159
17. Bereik .....	161
18. Onderhoud en reiniging .....	162
19. Afvalverwijdering .....	163
a) Algemeen .....	163
b) Batterijen en accu's .....	163
20. Conformiteitsverklaring (DOC) .....	163
21. Technische gegevens .....	164
a) Weerstation .....	164
b) Buitensensor .....	165

# 1. INLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorschriften.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om de toestand van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen over het in gebruik nemen en het onderhoud. Neem deze instructies in acht, ook wanneer u het product aan derden doorgeeft.

NL

Bewaar deze handleiding om haar achteraf te raadplegen !

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

**Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.**

**Voor meer informatie kunt u kijken op [www.conrad.nl](http://www.conrad.nl) of [www.conrad.be](http://www.conrad.be).**


## 2. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Het weerstation dient voor het weergeven van verschillende meetwaarden, vb. de binnen-/buitentemperatuur, de luchtvochtigheid binnen en buiten en de luchtdruk.

Verder berekent het weerstation via een interne luchtdruksensor en de registratie van de luchtdrukveranderingen een weersvoorspelling, die weergegeven wordt op het display aan de hand van grafische symbolen.

Tijd en datum kunnen via DCF-tijdseingsignaal automatisch worden ingesteld. Manuele afstelling is echter ook mogelijk (vb. bij ontvangstproblemen).

De meetgegevens van de buitensensor worden draadloos naar het weerstation overgedragen.

 Een lijst met alle eigenschappen en functies van het product vindt u in hoofdstuk 5.

De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor incorrecte weergaven, meetwaarden of weersvoorspellingen en de gevolgen die hieruit kunnen ontstaan.

Het product is bedoeld voor privé gebruik. Het is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publieksinformatie.

De onderdelen van dit product zijn geen speelgoed. Ze bevatten breekbare en inslikbare glazen en kleine onderdelen en batterijen. Houd het product buiten bereik van kinderen!

Gebruikt u alle onderdelen zodanig, dat ze niet door kinderen kunnen worden bereikt.

Het product wordt met batterijen van stroom voorzien.

Een ander gebruik dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van het product. Er bestaan ook andere gevaren.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig door; deze bevat belangrijke instructies voor de plaatsing, bediening en het gebruik. Neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!



### 3. LEVERINGSOMVANG

- Weerstation
- Voet voor weerstation
- Buitensensor voor meting van de temperatuur/luchtvochtigheid
- Wandhouder voor buitensensor
- Bedieningshandleiding

### 4. VERKLARING VAN SYMBOLEN

NL



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval moeten worden opgevolgd.



Het "hand"-symbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.

## 5. EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES

### a) Weerstation

- Bedrijf via 2 batterijen van het type CR2032
- DCF-tijd-/datumweergave, handmatige instelling mogelijk
- 12/24-uurs tijdweergave omschakelbaar
- Wekfunctie
- Weergave binnentemperatuur/luchtvochtigheid binnen
- Weergave buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten
- Temperatuurweergave in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) omschakelbaar
- Opslaan van de maximum- en minimumwaarde
- Weergave van de huidige maanfase
- Weergave van de huidige luchtdruk
- Grafische weergave van het verloop van luchtdruk, buitentemperatuur of luchtvochtigheid buiten van de laatste 24 uur omschakelbaar
- Symbolen voor weersvoorspelling van de volgende 12 tot 24 uur (berekening via opslaan van het luchtdrukverloop)
- Tendensweergaven voor binnen-/buitentemperatuur, luchtvochtigheid binnen/buiten
- Tot 3 buitensensoren omschakelbaar (één bevindt zich in de leveringsomvang, max. 2 andere kunnen als accessoire worden besteld)
- Opstelling (voet in leveringsomvang) of wandmontage mogelijk
- Geschikt voor een gebruik in droge, gesloten binnenruimtes

### b) Buitensensor

- Bedrijf via 2 batterijen van het type AAA/micro
- Draadloze overdracht van de meetwaarden van temperatuur en luchtvochtigheid naar het weerstation (433 MHz-techniek)
- Wandmontage of opstelling mogelijk
- Geschikt voor een beschutte plek buitenshuis

## 6. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



**Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!**

**Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt het recht op garantie.**

Geachte klant,

deze veiligheidsvoorschriften hebben niet alleen de bescherming van het product, maar ook van uw gezondheid en die van andere personen tot doel. Lees daarom dit hoofdstuk zeer aandachtig door voordat u het product gebruikt!

NL

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Open of demonteer het niet (behoudens het in deze handleiding plaatsen/vervangen van de batterijen)
- U mag het product alleen door een vakman of een reparatiedienst laten onderhouden, instellen en repareren.
- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische inrichtingen. Alhoewel de buitensensor enkel relatief zwakke radiosignalen uitzendt, kan dit functiestoringen bij levensbehoudende systemen veroorzaken. Hetzelfde geldt mogelijk in andere bereiken.
- Het product is geen speelgoed, en is niet geschikt voor kinderen. Het product bevat kleine onderdelen, glas (scherm) en batterijen. Plaats het product zodanig dat het zich buiten het bereik van kinderen bevindt.
- Het weerstation is alleen geschikt voor droge, gesloten binnenruimtes. U mag het weerstation niet blootstellen aan direct zonlicht, grote hitte, koude, vochtigheid of nattigheid, anders raakt het beschadigd.
- De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Hij mag echter niet in of onder water worden gebruikt aangezien hij hierdoor wordt vernietigd.
- Gebruik het product uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Wanneer het product van een koude in een warme ruimte wordt gebracht (vb. bij transport), kan condenswater ontstaan. Hierdoor kan het product worden beschadigd.

Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen vooraleer u het gebruikt. Dit kan soms meerdere uren duren.

- In scholen, opleidingscentra, hobby- en zelfhulpgroepen moet het gebruik van het product worden overzien door geschoold personeel.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig, door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigen.

NL

## 7. BATTERIJ- EN ACCUVOORSCHRIFTEN

 Voor het weerstation zijn 2 batterijen van het type CR2032 nodig. Voor de buitensensor zijn 2 batterijen van het type AAA/micro nodig.

U kunt de buitensensor principieel ook met accu's gebruiken.

Door de lagere spanning van accu's (accu = 1,2V, batterij = 1,5V) en de kleinere capaciteit zal de bedrijfsduur wel korter zijn, terwijl ook het radiobereik mogelijk kleiner wordt. Bovendien zijn accu's temperatuurgevoeliger dan batterijen. Wanneer u ondanks deze beperkingen de buitensensor met accu's wilt gebruiken, moet u speciale NiMH-accu's met geringe zelfontlading gebruiken.

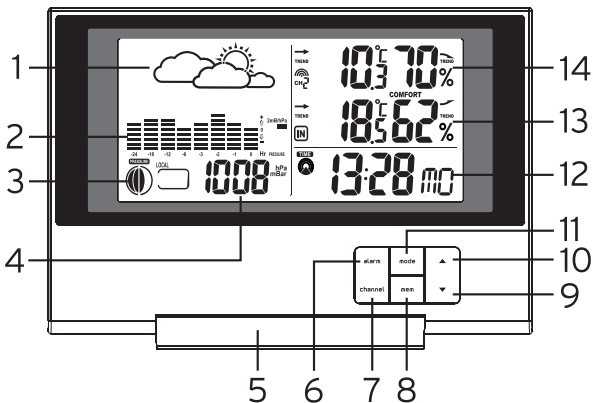
We adviseren u in de buitensensor bij voorkeur alkaline-batterijen te gebruiken om een langdurig en veilig bedrijf mogelijk te maken.

- Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (kijk goed naar plus/+ en min/-).
- Laat batterijen/accu's niet rondslingeren; kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids-handschoenen.
- Zorg ervoor dat batterijen/accu's niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar! U mag uitsluitend oplaadbare accu's opladen. Gebruik een geschikte oplader.

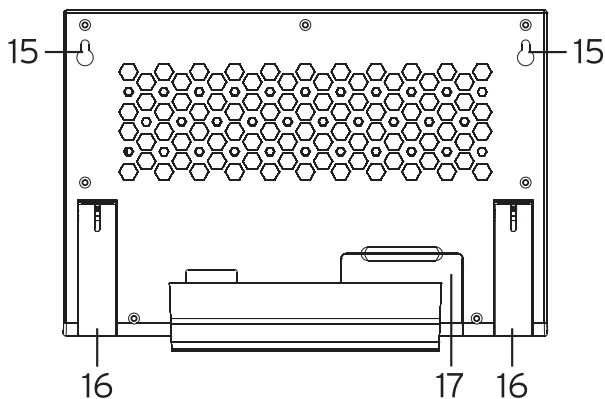
- Indien u het product gedurende langere tijd niet gebruikt (vb. tijdens de opslag) dient u de batterijen/accu's uit het apparaat te verwijderen. Oude batterijen/accu's kunnen namelijk lekken en het product beschadigen. Hierdoor zal de garantie vervallen!
- Vervang altijd hele sets batterijen/accu's en gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type, dezelfde fabrikant en dezelfde laadtoestand (geen volle met halfvolle of lege batterijen/accu's mengen).
- Meng batterijen niet met accu's. Gebruik batterijen of accu's.
- Voor het verwijderen van batterijen en accu's volgens de milieuvoorschriften verwijzen wij u naar hoofdstuk "19. Afvalverwijdering".

## 8. BEDIENINGSELEMENTEN

### a) Weerstation



- 1 Symbolen voor de weersvoorspelling
- 2 Grafische weergave van het luchtdrukverloop van de laatste 24 uur (omschakelbaar voor buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten)
- 3 Weergave van de huidige maanfase
- 4 Weergave van de huidige luchtdruk
- 5 Standaard
- 6 Toets "alarm"
- 7 Toets "channel"
- 8 Toets "mem"
- 9 Toets "▼"
- 10 Toets "▲"
- 11 Toets "mode"
- 12 Weergave van tijd/datum/wektijd
- 13 Weergave van de binnentemperatuur/luchtvochtigheid binnen
- 14 Weergave buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten

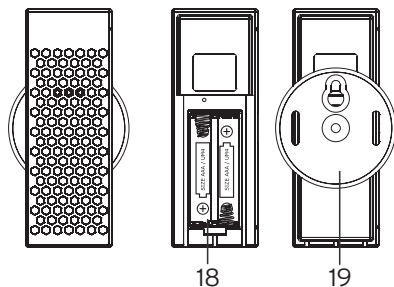


15 Gaten voor wandmontage

16 Uitklapbare voetjes

17 Batterijvak voor 2 batterijen van het type CR2032

#### b) Buitensensor



18 Batterijvak voor 2 batterijen van het type AAA/micro

19 Wandhouder (ook als voet bruikbaar)

## 9. INGEBRUIKNAME

- ➡ Plaats de batterijen eerst in de buitensensor(en) en pas daarna in het weerstation.

### a) Buitensensor

- Open het batterijvak aan de achterzijde van de buitensensor, doordat u het deksel van het batterijvakdeksel een stukje naar beneden schuift zodat het kan worden afgenomen.

**NL** — Plaats twee batterijen van het type AAA/micro in het batterijvak (18) van de buitensensor. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-).

- Sluit het batterijvak weer.
- De buitensensor kan op de achter- of bovenzijde via de meegeleverde wandhouder (19) worden bevestigd. Let daarbij op dat het batterijvak loodrecht naar beneden wijst.

De wandhouder kan ook als voet worden gebruikt door deze onderaan in de buitensensor vast te klikken.

- ➡ De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Hij moet zo worden geplaatst dat hij niet aan direct zonlicht noch regen/sneeuw is blootgesteld aangezien hij anders tot verkeerde meetwaarden komt.

Let bovendien voor de positie van de buitensensor en het weerstation op hoofdstuk "17. Bereik".



Dompel de buitensensor nooit in water onder; hierdoor wordt deze vernietigd!

- ➡ Het weerstation kan de meetgegevens van tot 3 buitensensoren ontvangen en weergeven. Elke buitensensor moet op het eigen zendkanaal worden ingesteld!

De meegeleverde buitensensor is vast op "kanaal 1" ingesteld en dit kan niet worden veranderd.

De als accessoire verkrijgbare buitensensoren beschikken over een kanaalkeuzeschakelaar; stel deze op kanaal 2 of 3 in.



## b) Weerstation

- Open het batterijvak (17) aan de achterzijde van het weerstation doordat u het deksel van het batterijvakdeksel naar beneden schuift zodat het kan worden afgenomen.
- Leg aansluitend twee batterijen van het type CR2032 met de polen in de juiste richting in het batterijvak van het weerstation. Daarbij wijst de op de batterij aangeduide pluspool naar buiten in uw richting.
- Sluit het batterijvak weer.
- Nadat de batterijen werden geplaatst, verschijnen alle schermsegmenten kort op het scherm en aansluitend knippert de weergave voor de eenheden van de luchtdrukmeting.
- Stel de eenheden van de luchtdrukmeting (hPa/mBar, mmHg of inHg) met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in en druk kort op de toets "mode" (11) om op te slaan.
- Aansluitend knippert de weergave voor de eenheden van de hoogte ("meter" of "voet"). Kies de gewenste eenheid met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in en druk kort op de toets "mode" (11) om op te slaan.
- Nu knippert de waarde voor de hoogte. Stel hier met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) de hoogte van uw woonplaats bij benadering in. Houd de overeenkomstige toets langere tijd ingedrukt voor een snelle afstelling.  
Sla de instelling met de toets "mode" (11) op.
- Het weerstation meet nu de luchtdruk en geeft deze op het scherm weer (vb. "1012 hPa/mBar").
- Aansluitend knippert bovenaan in het midden van het scherm het ontvangtsymbool voor de buitensensor.



Het weerstation zoekt nu naar het signaal van de buitensensor. Als er geen buitensensor wordt herkend (vb. omdat er nog geen batterijen in de buitensensor werden geplaatst, kunt u het zoeken later handmatig starten).

- Aansluitend knippert het DCF-symbool op het scherm.



De herkenning van het DCF-signaal en de evaluatie ervan kan enkele minuten duren. Wanneer u een goede ontvangstpositie heeft gevonden beweegt u het weerstation niet. Druk op geen enkele toets op het weerstation.

Plaats het weerstation niet naast elektrische/elektronische apparaten en niet in de buurt van kabels, contactdozen of metalen onderdelen.

- Een slechte ontvangst kan ook veroorzaakt worden door vb. metaalbekleed isolatieglas, staalbetonconstructies, gelaagd behangpapier of in kelder-ruimtes.

Meer informatie over DCF-ontvangst, vindt u in hoofdstuk 10.

- Nadat het DCF-signaal probleemloos werd herkend en geëvalueerd, verschijnt de juiste tijd rechtsonder op het scherm.
- Met de uitklapbare voeten (16) op de achterzijde van het weerstation kan dit op een vlak, stabiel oppervlak worden opgesteld. Als alternatief voor de uitklapbare voeten kan de meegeleverde voet worden gebruikt.

Indien gewenst, kan het weerstation ook aan de hand van de twee gaten aan de achterzijde (17) aan een wand worden opgehangen.

- Kies als opstel- of montageplaats een plaats die niet aan direct zonlicht is blootgesteld (meetwaarde van de temperatuur-/luchtvochtigheidsmeting wordt vervalst). Houd ook voldoende afstand tot radiatoren.

Bescherm waardevolle meubeloppervlakken aan de hand van een geschikte ondergrond, anders zijn krassen mogelijk.

Let bovendien voor de positie van de buitensensor en het weerstation op hoofdstuk "17. Bereik".

- De ingebruikname van het weerstation en de buitensensoren is hiermee afgesloten.

## 10. DCF-ONTVANGST

### a) Algemeen

Bij het DCF-signaal gaat het om een signaal dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) wordt uitgezonden. Het bereik bedraagt tot 1500 km, bij ideale ontvangsomstandigheden zelfs tot 2000 km.

Het DCF-signaal bevat onder andere de precieze tijd (in theorie een afwijking van 1 seconde per miljoen jaar!) en de datum.

Uiteraard valt ook het omstandige handmatige instellen van de zomer- en wintertijd aan het weerstation weg, aangezien de tijdsomstelling automatisch wordt uitgevoerd.

De eerste DCF-ontvangstpoging wordt uitgevoerd wanneer u de instelling van de luchtdruk- en hoogte-eenheid en de hoogte heeft uitgevoerd en het weerstation het zoeken naar buitensensoren heeft afgesloten.



Het zoeken naar het DCF-signaal en de evaluatie hiervan duurt minstens 5 minuten. Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

Verdere ontvangstpogingen worden om 00:00u, 03:00u, 06:00u en 12:00u uitgevoerd. Slechts één enkele succesvolle ontvangst per dag houdt de afwijking van de in het weerstation geïntegreerde kwartsklok onder de één seconde.



Symbool knippert: Gegevens niet herkend



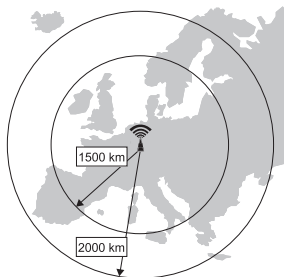
Geen DCF-ontvangst in de laatste 24 uur



Zwak DCF-signaal



Goed functionerend DCF-signaal



Wanneer er bij de eerste ingebruikname omwille van ontvangstproblemen ook na 8 minuten geen correcte tijd wordt weergegeven, start u een nieuw ontvangstpoging. Ga hiervoor te werk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).

- ☞ In hoofdstuk "16. Verhelpen van storingen" en "17. Bereik" vindt u meer informatie, waarop u bij de keuze van de opstelplaats van het weerstation moet letten en wat u kunt proberen om een probleemloze ontvangst van het DCF-signaal te bereiken.

Als op de opstelplaats van het weerstation geen DCF-ontvangst mogelijk is, dan stelt u tijd en datum handmatig in; zie hoofdstuk 12. a).

NL

## **b) DCF-ontvangst uit- en inschakelen, DCF-zoeken starten**

Voor het uit- of inschakelen van de DCF-ontvangst houdt u de toets "▲" (10) telkens gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

- Bij het uitschakelen verdwijnt het DCF-symbool links naast de weergave van de tijd.
- Bij het inschakelen van de DCF-ontvangst zoekt het weerstation aansluitend naar het DCF-signaal. Dit duurt ca. 5 minuten, het DCF-symbool knippert.



Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

- ☞ Als op de opstelplaats van het weerstation geen DCF-ontvangst mogelijk is, dan stelt u tijd en datum handmatig in; zie hoofdstuk 12. a).

Bijkomende informatie over de DCF-ontvangst vindt u in hoofdstuk 10. a).

## 11. BUITENSOR(EN) ZOEKEN

Als het weerstation de buitensensor niet vindt (vb. bij slechte ontvangsomstandigheden of na het vervangen van de batterijen), kunt u het zoeken naar de buitensensor(en) handmatig starten.



Het weerstation kan de meetgegevens van tot 3 buitensensoren ontvangen en weergeven. Elke buitensensor moet op het eigen zendkanaal worden ingesteld!

De meegeleverde buitensensor is vast op "kanaal 1" ingesteld en dit kan niet worden veranderd.

De als accessoire verkrijgbare buitensensoren beschikken over een kanaalkeuzeschakelaar; stel deze op kanaal 2 of 3 in.

Houd de toets "▼" (9) zolang ingedrukt tot boven op het scherm het symbool voor de draadloze ontvangst van de buitensensoren knippert.

Het zoeken naar sensoren kan enkele minuten duren. Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.



Als de buitensensor niet wordt gevonden, controleert u de batterijen. Stel de buitensensor op een andere plaats op, verminder de afstand tussen het weerstation en de buitensensor.



Symbool knippert: Zoeken naar sensor



Signaal van buitensensor probleemloos

- Geen signaalontvangst in de laatste 24 uur

## 12. "TIJD/DATUM"-FUNCTIE

### a) Tijd manueel instellen

— Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "TIME" knippert.

— Houd de toets "mode" (11) zo lang ingedrukt tot rechtsonder op het scherm de taal voor de weergave van de weekdag knippert.

Met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) kan de taal nu worden geselecteerd:

"DE" = Duits

"Fr" = Frans

"IT" = Italiaans

"SP" = Spaans

"Du" = Nederlands

"SW" = Zweeds

"En" = Engels

— Druk kort op de toets "mode" (11), het jaar knippert.

Stel het jaar met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).

— Druk kort op de toets "mode" (11), de maand knippert.

Stel de maand met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).

— Druk kort op de toets "mode" (11), de datum knippert.


Stel de datum met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).

— Druk kort op de toets "mode" (11), de volgorde voor de weergave van maand ("M") en datum ("D") knippert op het scherm.



Met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) kan nu de volgorde worden omgeschakeld ("D M" = Datum/Maand, "M D" = Maand/Datum).

— Druk kort op de toets "mode" (11), aansluitend knippert "12 Hr" of "24 Hr" op het scherm.

Met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) kan hier tussen de 12h- of 24h-modus worden omgeschakeld.

-  Bij de 12h-modus verschijnt links naar de tijd in de eerste daghelft de melding "AM" en in de tweede daghelft "PM".
- Druk kort op de toets "mode" (11), de uren knippenen.  
Stel de uren met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets "mode" (11), de minuten knippenen.  
Stel de minuten met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk op de toets "mode" (11).  
Hiermee worden de seconden automatisch op "00" teruggezet en de instelmodus verlaten.  
De tijd die eerder werd ingesteld verschijnt.
-  Na het starten van de instelmodus wordt de DCF-ontvangst gedeactiveerd. Als opnieuw een DCF-signaal wordt ontvangen, dan gaat u tewerk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).  
De instellingen voor de taal van de weergave van de weekdag en de 12h-/24h-modus blijven daarbij behouden.

## b) 12/24u-modus omschakelen

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "**TIME**" knippert.
- Houd de toets "mode" (11) zo lang ingedrukt tot rechtsonder op het scherm de taal voor de weergave van de weekdag knippert.
- Druk kort op de toets "mode" (11), tot "12 Hr" of "24 Hr" op het scherm knippert.  
Met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) kan hier tussen de 12h- of 24h-modus worden omgeschakeld.
-  Bij de 12h-modus verschijnt links naar de tijd in de eerste daghelft de melding "AM" en in de tweede daghelft "PM".
- Druk kort op de toets "mode" (11), tot er geen aanduiding meer knippert.
-  Na het afsluiten van de instelprocedure is de DCF-ontvangst gedeactiveerd. Om het DCF-signaal opnieuw te ontvangen, dan gaat u tewerk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).

### c) Taal voor weergave van de weekdag selecteren

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "TIME" knippert.
- Houd de toets "mode" (11) zo lang ingedrukt tot rechtsonder op het scherm de taal voor de weergave van de weekdag knippert.

Met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) kan de taal nu worden geselecteerd:

"DE" = Duits

"Fr" = Frans

"IT" = Italiaans


"SP" = Spaans

"Du" = Nederlands

"SW" = Zweeds


"En" = Engels

- Druk kort op de toets "mode" (11), tot er geen aanduiding meer knippert.

 Na het afsluiten van de instelprocedure is de DCF-ontvangst gedeactiveerd. Om het DCF-signaal opnieuw te ontvangen, dan gaat u tewerk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).

### d) Tijdsaanduiding omschakelen (seconde/datum/tijdzone)

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "TIME" knippert.
- Druk meermaals kort op de toets "mode" (11) om tussen de verschillende weergavetypes om te schakelen:
  - Uur : Minuut : Seconde
  - Uur : Minuut : Datum
  - Uur : Minuut : Seconde (voor tweede tijdzone)
  - Uur : Minuut : Datum (voor tweede tijdzone)
  - Datum : Maand (resp. Maand : Datum)

 Als de gegevens van de tweede tijdzone worden weergegeven, verschijnt rechts naast de uraanduiding de melding "ZONE".



## e) Tijdzone instellen

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "**TIME**" knippert.
- Druk meermaals kort op de toets "mode" (11) tot rechts naars de uuraanduiding de melding "ZONE" verschijnt.
- Houd de toets "mode" (11) zolang ingedrukt tot onderaan de weergave van de tijdzone knippert ("0:00+").
- Stel de tijdzone met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden). Het instelbereik ligt tussen de -13 en +15 uur (aanduiding "13:00-" tot "15:00+").
- Druk kort op de toets "mode" (11) om de instelmodus te beëindigen.

NL

## f) Wekfunctie selecteren of wektijd bekijken

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "**TIME**" knippert.
- Druk meermaals kort op de toets "alarm" (6) tot de gewenste wekfunctie verschijnt:

Symbool "**W**": De wekfunctie wordt alleen op werkdagen maandag tot vrijdag geactiveerd.

Symbool "**S**": De wekfunctie wordt slechts één keer geactiveerd, daarna wordt ze automatisch uitgeschakeld ("OFF").


Symbool "**PRE AL**": Bij lage buitentemperaturen onder de 0 °C (gemeten aan de buitensensor met kanaal 1) wordt op een instelbaar moment (15, 30, 45, 60 of 90 minuten) voor de eigenlijke wektijd het zgn. vooralarm geactiveerd. Daardoor heeft u voldoende tijd om vb. de ruiten van uw wagen ijsvrij te maken of sneeuw te ruimen.



Opdat het vooralarm (weergave "**PRE AL**") kan worden ingeschakeld of ingesteld, moet eerst hetzij de wekfunctie "**W**" of "**S**" worden ingeschakeld.

## g) Wekfunctie in- en uitschakelen



- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "**TIME**" knippert.
- Druk meermaals kort op de toets "alarm" (6) tot de gewenste wekfunctie verschijnt (zie hoofdstuk 12. f).
- Met de toets "▼" (9) of "▲" (10) wordt de geselecteerde wekfunctie in- (wektijd verschijnt) of uitgeschakeld (op het scherm staat "OFF").

 Omdat het vooralarm (weergave "**PRE AL**") kan worden ingeschakeld of ingesteld, moet eerst hetzij de wekfunctie "**W**" of "**S**" worden geactiveerd, aangezien er anders geen vooralarm kan plaatsvinden.

## h) Wektijd instellen








- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "**TIME**" knippert.
- Druk meermaals kort op de toets "alarm" (6) tot de gewenste wekfunctie "**W**" of "**S**" verschijnt (zie hoofdstuk 12. f).
- Schakel de zopas geselecteerde wekfunctie in (druk op toets "▼" (9) of "▲" (10) zodat een wektijd in de plaats van "OFF" wordt weergegeven (vb. "7:00").
- Houd de toets "alarm" (6) zolang ingedrukt tot de uren van de wektijd beginnen te knipperen.  
Stel de uren van de wektijd met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets "alarm" (6), de minuten van de wektijd knipperen.  
Stel de minuten van de wektijd met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets "alarm" (6) om de instelmodus te beëindigen.

## i) Vooralarm in-/uitschakelen en instellen

Het vooralarm wordt voor de eigenlijke wektijd ("W" of "S") geactiveerd wanneer de buitensensor (alleen kanaal 1) een temperatuur onder de 0 °C meet. Als tijd voor het vooralarm zijn 15, 30, 45, 60 en 90 minuten instelbaar.

Voorbeeld:

U stelt de wektijd op 06:00u in en het vooralarm op 45 minuten. Wanneer de buitensensor (kanaal 1) om 05:15u een temperatuur onder de 0 °C meet, zal het weerstation een voortijdig weksignaal weergeven.

- Schakel eerst een wekfunctie in, hetzij "W" of "S", zoals beschreven in **NL** hoofdstuk 12. g).
- Selecteer dan het vooralarm, druk zo vaak kort op de toets "alarm" (6) tot "**PRE AL**" op het scherm wordt weergegeven.
- Schakel het vooralarm in of uit met de toets "" (9) of "" (10).
-  Bij een uitgeschakeld vooralarm wordt "OFF" weergegeven.  
Bij ingeschakeld vooralarm wordt een tijd van 15, 30, 45, 60 of 90 minuten weergegeven.
- Houd de toets "alarm" (6) zolang ingedrukt tot het aangeduide aantal (15, 30, 45, 60 of 90) knippert. Stel de minuten van het vooralarm met de toets "" (9) of "" (10) in.
- Druk kort op de toets "alarm" (6) om de instelmodus te beëindigen.

## j) Weksignaal stopzetten

Wanneer het weksignaal op de ingestelde tijd weerklinkt, kan het worden stopgezet door op de toets "alarm" (6) te drukken.

## 13. "TEMPERATUUR/VOCHTIGHEID"-FUNCTIE

### a) Temperatuureenheid omschakelen °C/°F

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "IN" knippert.
- Houd de toets "mode" (11) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de temperatuureenheid (°C/°F) voor de binnen-/buitentemperatuur wordt omgeschakeld.

### b) Buitensensor selecteren

NL

-  Het weerstation kan de meetgegevens van tot 3 buitensensoren ontvangen en weergeven. Elke buitensensor moet op het eigen zendkanaal worden ingesteld!

De meegeleverde buitensensor is vast op "kanaal 1" ingesteld en dit kan niet worden veranderd.

De als accessoire verkrijgbare buitensensoren beschikken over een kanaalkeuzeschakelaar; stel deze op kanaal 2 of 3 in.

Druk kort op de toets "channel" (7) om de gewenste buitensensor voor temperatuur/luchtvochtigheid te selecteren. Het bijhorend kanaalnummer wordt links naast de buitentemperatuur weergegeven.

### c) Buitensensoren automatisch omschakelen


Wanneer u meer als een buitensensor gebruikt, kan het weerstation de tot 3 kanalen ook automatisch omwisselen. De meetwaarden van alle kanalen worden daarbij gedurende telkens ca. 5 seconden weergegeven.

-  Deze functie is alleen mogelijk wanneer meer als een buitensensor bij het weerstation is aangemeld.
- Om de functie te activeren houdt u de toets "channel" (7) zolang ingedrukt tot het symbool "↺" verschijnt.
- Als de functie opnieuw moet worden uitgeschakeld, houdt u de toets "channel" (7) opnieuw zolang ingedrukt tot het symbool "↻" verdwijnt.

### d) Weergave van de minimum-/maximumwaarde

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "IN" knippert.
- Wanneer u meer als een buitensensor gebruikt, selecteert u nu met de toets "channel" (7) het overeenkomstige kanaal (1, 2 of 3).
- Druk kort op de toets "mem" (8); op het scherm worden de minimumwaarden voor temperatuur en luchtvochtigheid weergegeven, bovendien verschijnt de aanduiding "MIN".
- Druk nogmaals kort op de toets "mem" (8); op het scherm worden de maximumwaarden voor temperatuur en luchtvochtigheid weergegeven, bovendien verschijnt de aanduiding "MAX".
- Wanneer u nogmaals op de toets "mem" (8) drukt gaat u opnieuw naar de weergave van de huidige meetwaarde.

### e) Minimum-/maximumwaarde wissen

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "IN" knippert.
  - Houd de toets "mem" (8) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt. Aansluitend worden de minimum- en maximumwaarden gewist.
-  Als nieuwe minimum- en maximumwaarden worden de actuele meetwaarden opgeslagen tot er opnieuw een wijziging is.

### f) Temperatuuralarm selecteren, in-/uitschakelen

Voor elk van de 3 kanalen kan een temperatuurboven- en -ondergrens worden ingesteld, waarbij een alarmsignaal wordt uitgezonden wanneer onder resp. boven deze grens wordt gekomen.

- Wanneer u meer als een buitensensor gebruikt, selecteert u eerst met de toets "channel" (7) het overeenkomstige kanaal (1, 2 of 3). Als er maar een buitensensor wordt gebruikt, drukt u zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "IN" knippert.
- Druk meermaals kort op de toets "alarm" (6) om tussen de bovenste temperatuurgrens (symbool "▲"), onderste temperatuurgrens (symbool "▼") en de normale weergave te schakelen.
- Wanneer het symbool "▼" of "▲" wordt weergegeven, kan het overeenkomstige temperatuuralarm worden in- of uitgeschakeld door kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) te drukken.

- ☛ Bij een uitgeschakeld temperatuuralarm wordt "OFF" weergegeven.
- Bij ingeschakeld temperatuur-alarm wordt een temperatuurwaarde weergegeven.

Wanneer de alarmtoon wordt weergegeven (vb. u heeft als bovenste temperatuur-grens een temperatuurwaarde van +30.0 °C ingesteld en de meetwaarde stijgt boven deze grens), dan wordt de alarmtoon stopgezet door kort op de toets "alarm" (6) te drukke.

### g) Temperatuurwaarde voor het temperatuuralarm instellen

- Wanneer u meer als een buitensensor gebruikt, selecteert u eerst met de toets "channel" (7) het overeenkomstige kanaal (1, 2 of 3). Als er maar een buitensensor wordt gebruikt, drukt u zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "IN" knippert.
- Druk een- of tweemaal op de toets "alarm" (6) om de bovenste temperatuurgrens (symbool "▲") of de onderste temperatuurgrens (symbool "▼") te selecteren.
- Schakel het overeenkomstig temperatuuralarm in (of uit) door kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) te drukken.

- ☛ Bij een uitgeschakeld temperatuuralarm wordt "OFF" weergegeven.
- Bij ingeschakeld temperatuur-alarm wordt een temperatuurwaarde weergegeven.
- Houd de toets "alarm" (6) zolang ingedrukt tot de temperatuurwaarde knippert, laat de toets dan opnieuw los.
- Stel de temperatuurwaarde met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets "alarm" (6) om de instelling op te slaan en de instelmodus te verlaten.

### h) Tendensweergave voor temperatuur en luchtvochtigheid

De pijlsymbolen naast de binnen-/buitentemperatuur en de luchtvochtigheid bin-nen/buiten tonen u telkens de richting van de meetwaarden:



### i) Comfortindicator voor luchtvochtigheid binnen

Met betrekking tot de waarden van de binnen- en buitentemperatuur, resp. de luchtvochtigheid binnen en buiten wordt ofwel "WET", "COMFORT" of "DRY" weergegeven.

Daarbij gaat het om de zgn. comfortindicator die aan de hand van de binnen-temperatuur en de luchtvochtigheid binnen wordt berekend.

Aanduiding	Temperatuur	Relatieve luchtvochtigheid
DRY	-5 °C tot +50 °C (+23 °F tot +122 °F)	onder 40%
COMFORT	+20 °C tot +25 °C (+68 °F tot +77 °F)	40 - 70%
WET	-5 °C tot +50 °C (+23 °F tot +122 °F)	boven 70%



Met de comfortindicator kunt u de omgevingsvoorwaarden op de opstelplaats van het weerstation snel inschatten.

"DRY" = te droog

"COMFORT" = perfect

"WET" = te vochtig


## 14. "WEER/LUCHTDRIK"-FUNCTIE

### a) Luchtdruk/hogte weergeven

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "PRESSURE" knippert.
- Door meermaals kort op de toets "mode" (11) te drukken kunt u nu omschakelen tussen:
  - weegave van de luchtdruk op zeeniveau (in het scherm "SEA LEVEL")
  - weegave van de luchtdruk op de door u ingestelde hoogte ("LOCAL")
  - Hoogteaanduiding

### b) Luchtdrukwaarde corrigeren

Wanneer de luchtdruk op zeeniveau weergegeven wordt (in het scherm "SEA LEVEL") kunt u dit corrigeren, vb. wanneer de huidige luchtdruk op uw woonplaats bekend is (via radio, TV of internet).

-  Anders kan de waarde voor de hoogte van uw woonplaats worden ingesteld wanneer deze bekend is, zie hoofdstuk 14. c).
- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "PRESSURE" knippert.
- Druk meermaals op de toets "mode" (11) tot "SEA LEVEL" wordt weergegeven.
- Houd de toets "mode" (11) zolang ingedrukt tot de luchtdrukwaarde begint te knipperen.
- Stel de luchtdrukwaarde met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets "mode" (11) om de instelling op te slaan en de instelmodus te verlaten.



### c) Eenheden voor luchtdruk selecteren ("mmHg", "hPa/mBar" of "InHg")

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "PRESSURE" knippert.
- Druk meermaals op de toets "mode" (11) tot ofwel de luchtdruk op zeeniveau ("SEA LEVEL") of de daadwerkelijke luchtdruk ("LOCAL") wordt weergegeven.
- Houd de toets "mem" (8) zolang ingedrukt tot de huidige eenheden (vb. "hPa/mBar") beginnen te knippen.
- Selecteer de gewenste luchtdrukeenheid ("mmHg", "hPa/mBar" en "inHg") met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10).
- Druk kort op de toets "mem" (8) om de instelling op te slaan en de instelmodus te verlaten.

### d) Hoogte instellen/corrigeren

De luchtdrukwaarden die u vb. via de radio, TV of het internet verneemt zijn steeds omgerekend naar het zeeniveau. Voor de weergave van de daadwerkelijke luchtdruk op de hoogte, waarop uw woonplaats of het weerstation ligt, kunt u de hoogte instellen.

De instelling van de hoogte moet bij de ingebruikname van het weerstation (plaatsen van de batterijen) worden uitgevoerd. Dit kan uiteraard ook later gebeuren.



Anders kan de daadwerkelijke luchtdrukwaarde op uw woonplaats worden ingesteld wanneer deze bekend is. Zie hoofdstuk 14. b).

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "PRESSURE" knippert.
- Druk meermaals op de toets "mode" (11) tot de hoogte wordt weergegeven.
- Houd de toets "mode" (11) zolang ingedrukt tot de hoogtewaarde begint te knippen.
- Stel de hoogtewaarde met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets "mode" (11) om de instelling op te slaan en de instelmodus te verlaten.

### e) Eenheden voor hoogte selecteren ("meter" of "voet")

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "PRESSURE" knippert.
- Druk meermaals op de toets "mode" (11) tot de hoogte wordt weergegeven.
- Houd de toets "mem" (8) zolang ingedrukt tot de huidige eenheden (vb. "meter") beginnen te knipperen.
- Selecteer de gewenste eenheid voor de hoogte ("meter" of "voet") met de toetsen "▼" (9) of "▲" (10).
- Druk kort op de toets "mem" (8) om de instelling op te slaan en de instelmodus te verlaten.

### f) Luchtdrukwaarde van de laatste 24 uur bekijken

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "PRESSURE" knippert.
- Druk zo vaak op de toets "mode" (11) tot de luchtdruk op zeeniveau ("SEA LEVEL") wordt weergegeven.
- Druk meermaals kort op de toets "mem" (8). Op het scherm verschijnt voor elk van de laatste 24 uur de gemiddelde luchtdruk. Wanneer u enkele seconden op geen enkele toets drukt, keert de weergave naar de actuele waarde terug.

➡ Bij foute waarden, vb. omwille van het vervangen van de batterijen of wanneer de luchtdrukwaarde of de hoogte werd ingesteld, verschijnen streepjes ("- - -") in de plaats van een waarde.

### g) Weergave van de maanfasen

Linksonder op het scherm vindt u de weergave van de maanfasen. Deze wordt afhankelijk van de datum correct berekend.



Nieuwe maan ➔ wassende maan ➔ volle maan ➔ afgaande maan

## h) Verloop van de buitentemperatuur of de luchtvochtigheid buiten van de laatste 24 uur bekijken

- Druk zo vaak kort op de toets "▼" (9) of "▲" (10) tot de indicator "PRESSURE" knippert.
- Houd de toets "alarm" (6) zolang ingedrukt tot rechts naast de grafische verloopweergave een kleine thermometer en huis-symbool verschijnt ("🌡️🏠").  
In de verloopweergave wordt nu het verloop van de buitentemperatuur van de laatste 24 uur grafisch weergegeven. Daarbij worden de meetwaarden van de buitensensor met kanaal 1 gebruikt.
- Houd de toets "alarm" (6) opnieuw zolang ingedrukt tot op het scherm rechts naast de grafische verloopweergave een klein luchtvochtigheids- en huis-symbool verschijnt ("💧🏠").  
In de verloopweergave wordt nu het verloop van de luchtvochtigheid buiten van de laatste 24 uur grafisch weergegeven. Daarbij worden de meetwaarden van de buitensensor met kanaal 1 gebruikt.
- Als de toets "alarm" (6) nogmaals langere tijd wordt ingedrukt, verandert de weergave terug naar het luchtdrukverloop ("PRESSURE").

## i) Weersvoorspellingsymbolen

Het weerstation berekent uit het luchtdrukverloop van de voorbije uren/dagen een weersvoorspelling voor de volgende 12 - 24 uur. De daaruit bereikbare nauwkeurigheid ligt rond de 70%.



Zonnig



Deels bewolkt



Bewolkt



Lichte regen



Hevige regen



Lichte sneeuw



Hevige sneeuw

### Let op:

- Wanneer 's nachts "zonnig" wordt aangeduid, betekent dit een heldere nacht.
- De aanduiding "sneeuw" verschijnt in de plaats van "regen" wanneer de buitentemperatuur lager is dan 0 °C (temperatuur via buitensensor met kanaal 1 gemeten, deze mag daarom niet vb. in een kelderruimte worden gebruikt!).
- De weergave geeft niet de actuele weersomstandigheden weer, het gaat om een voorspelling voor de komende 12 tot 24 uur.

- De berekening van de weersverwachting alleen op basis van de luchtdruk levert een maximale nauwkeurigheid van ca. 70% op. Het werkelijke weer de volgende dag kan er daarom helemaal anders uitzien. Aangezien de gemeten luchtdruk slechts voor een gebied met een diameter van ongeveer 50 km. geldt, kan het weer ook snel veranderen. Dit geldt vooral in bergachtige gebieden of in het hooggebergte.

Vertrouw daarom niet op de weersvoorspelling van het weerstation, maar informeert u zich ter plaatse, wanneer u vb. een bergwandeling wilt maken.

- Bij plotse of grote veranderingen van de luchtdruk worden de symbolen bijgewerkt om de weersverandering aan te geven. Als het weergavesymbool niet verandert, is de luchtdruk ofwel niet veranderd of is de verandering zo langzaam opgetreden dat het door het weerstation niet kon worden geregistreerd.
- Wanneer de weersvoorspelling "zon" of "regen" verschijnt, verandert de aanduiding ook niet wanneer het weer verbetert (aanduiding "zon") of verslecht (aanduiding "regen"), aangezien de weergavesymbolen reeds de beide extreme situaties weergeven.

De symbolen wijzen op een weersverbetering of -verslechtering, wat echter niet absoluut (zoals door de symbolen aangegeven) zon of regen moet betekenen.

- Nadat u voor het eerst batterijen heeft geplaatst, mogen de weersvoorspellingen voor de eerste 12 tot 24 uur niet in acht worden genomen aangezien het weerstation gedurende deze periode op constante hoogte boven het zeeniveau luchtdrukgegevens moet verzamelen, om een nauwkeuriger voorspelling te kunnen maken.
- Als u het weerstation naar een plaats brengt die duidelijk hoger of lager ligt dan de oorspronkelijk standplaats (vb. van de benedenverdieping naar de bovenste verdiepingen van een huis) dan kan het weerstation dit als weerstation herkennen.

## 15. BATTERIJEN VERVANGEN

### a) Weerstation

Het is nodig de batterijen te wisselen wanneer het schermcontrast heel zwak is of het symbool "☀️" in de tijdsweergave verschijnt.

Vervang de batterijen dan door nieuwe exemplaren, zie hoofdstuk 9. b).

### b) Buitensensor

NL Bij zwakke batterijen in de buitensensor verschijnt links naast de aanduiding van de buitentemperatuur het symbool "⌘".

Als de batterijen leeg zijn, worden alleen nog streepjes voor de buitentemperatuur/luchtvochtigheid buiten weergegeven.

Ga voor het vervangen van de batterijen te werk zoals in hoofdstuk 9. a).



Wanneer het weerstation de buitensensor niet meer vindt, zoekt u handmatig naar de buitensensoren.

Houd daarvoor de toets "▼" (9) zolang ingedrukt tot boven op het scherm het symbool voor de draadloze ontvangst van de buitensensoren knippert.

## 16. VERHELPEN VAN STORINGEN

Met het weerstation heeft u een product gekocht dat volgens de laatste stand van de techniek werd gebouwd en veilig is. Toch kan het tot problemen en storingen komen. Daarom willen wij hier beschrijven hoe u mogelijke storingen kunt verhelpen.

### Geen ontvangst van het signaal van de buitensensor

Wanneer het weerstation geen meetgegevens van de buitensensor ontvangt, worden voor temperatuur en luchtvochtigheid enkel nog strepen op het scherm van het weerstation weergegeven.

NL

Let in dit geval op de volgende voorschriften:

- Start handmatig te zoeken naar het signaal van de buitensensor (zie hoofdstuk 11).
- De batterijen van de buitensensor zijn te zwak of leeg. Plaats bij wijze van proef nieuwe batterijen in de buitensensor(en).
- De afstand tussen het weerstation en buitensensor is te groot. Wijzig de opstelplaats van het weerstation of de buitensensor.
- De meegeleverde buitensensor is vast op kanaal 1 voor ingesteld (niet wijzigbaar). Bij de als accessoire verkrijgbare buitensensoren is een instelling van het zendkanaal mogelijk. Stel hier kanaal 2 of 3 in. Let op dat elke buitensensor op een ander kanaal is ingesteld anders storen de buitensensoren elkaar.
- Heel lage buitentemperaturen (onder de  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) verminderen de prestaties van de batterijen. Daardoor neemt het bereik af of werkt de buitensensor niet meer correct.
- Een andere zender met dezelfde of een naburige frequentie stoort het signaal van de buitensensor. Het kan helpen om de afstand tussen het weerstation en de buitensensor te verminderen of een andere opstelplaats te kiezen.
- Voorwerpen of afschermdende materialen (gemetalliseerde isolatievensters, staalbeton, etc.) verhinderen de draadloze ontvangst. Het weerstation staat te dicht bij andere elektronische apparaten (televisietoestel, computer). Wijzig de opstelplaats van het weerstation.

## Geen DCF-ontvangst

- Voorwerpen of afschermbare materialen (gemetalliseerde isolatievensters, staalbeton, etc.) verhinderen de ontvangst. Het weerstation staat te dicht bij andere elektronische apparaten (televisietoestel, computer), kabels of contactdozen. Wijzig de opstelplaats van het weerstation.
- Bij de opstelling van het weerstation in een kelderruimte is het DCF-signaal te zwak; de ontvangst is niet mogelijk. Hetzelfde geldt, wanneer het weerstation te ver van de DCF-zender is verwijderd.

NL

Stel de tijd en datum manueel in, zie hoofdstuk 12. a).

- Het weerstation voert elke dag meerdere ontvangstpogingen uit voor het DCF-signaal (om 00:00, 03:00, 06:00 en 12:00 uur). Laat het weerstation daarom gewoon een dag staan; misschien is de ontvangst op andere momenten storingsvrij.

Slechts één enkele succesvolle ontvangst per dag houdt de afwijking van de in het weerstation geïntegreerde kwartsklok onder de één seconde.

- Start hier opnieuw naar het DCF-signaal te zoeken, neem daarvoor hoofdstuk 10. b) in acht.



## 17. BEREIK

Het bereik voor de draadloze overdracht van de signalen tussen de buitensensor en het weerstation bedraagt bij optimale omstandigheden tot en met 30 m.



Bij deze bereikaanduiding gaat het echter om de zgn. "open veld-bereik".

Deze ideale positionering (bv. weerstation en buitensensor op een gladde en vlakke weide zonder bomen en huizen e.d.) vindt men natuurlijk nauwelijks in de praktijk.

Normaal wordt het weerstation in huis opgesteld, de buitensensor vb. onder een carport of op de zijkant aan het venster.

NL

Omwille van de verschillende invloeden op de draadloze overdracht kunnen wij geen bepaald bereik garanderen.

Normaal gezien is de werking in een eensgezinswoning zonder probleem mogelijk.

Wanneer het weerstation geen gegevens van de buitensensor ontvangt (ondanks nieuwe batterijen), dan neemt u hoofdstuk 16 in acht.

### **Het bereik kan ook gedeeltelijk worden beperkt door:**

- Wanden/muren, plafonds van gewapend beton
- Beklede/gemetalliseerde isolatievensters, aluminium ramen, etc.
- Voertuigen
- Bomen, struiken, aarde, stenen
- In de buurt van metalen & geleidende voorwerpen (vb. radiatoren)
- In de buurt van het menselijk lichaam
- Breedbandstoringen, vb. in woongebieden (DECT-telefoons, mobiele telefoons, draadloze koptelefoons, draadloze luidsprekers, andere draadloze weerstations, babymonitors, etc.)
- In de buurt van elektrische motoren, transformatoren, netadapters
- In de buurt van contactdozen, netkabels
- In de buurt van slecht afgeschermd of open gebruikte computers of andere elektrische apparaten

## 18. ONDERHOUD EN REINIGING

Voor u is het product onderhoudsvrij. Service en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist/gespecialiseerde reparatieplaats. Er zijn geen onderdelen in het binnenste van het product die door u onderhouden moeten worden. U mag het product nooit openen (behalve voor het vervangen van de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing).

Voor de reiniging van de buitenzijde van het weerstation en de buitensensor volstaat een droge, zachte en schone doek.

NL



Druk niet te hard op het scherm van het weerstation aangezien dit tot krassen kan leiden of tot defecten in de weergave.

U kunt stof op het weerstation met behulp van een lange, schone en zachte kwast en een stofzuiger gemakkelijk verwijderen.

Voor het verwijderen van hardnekkiger vuil van de buitensensor kunt u een met lauwwarm water vochtig gemaakte doek gebruiken.



Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of andere chemische oplosmiddelen, omdat deze schade kunnen veroorzaken aan het oppervlak of zelfs de functionering aantasten.

## 19. AFVALVERWIJDERING

### a) Algemeen



Elektrische en elektronische producten mogen niet in het huishoudelijk afval worden gegooid.



Verwijder het onbruikbaar geworden product in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

### b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten worden gekenmerkt door de hiernaast vermelde symbolen, die erop wijzen dat deze niet via het huisvuil mogen worden afgevoerd.



U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

## 20. CONFORMITEITSVERKLARING (DOC)

Hiermee verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product overeenstemt met de basisvereisten en de andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EC.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit (DOC) kunt u vinden op [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## 21. TECHNISCHE GEGEVENS

### a) Weerstation

Stroomvoorziening .....	2 batterijen van het type CR2032
Levensduur batterij .....	ca. 1 jaar
Aantal buitensensoren .....	max. 3
Afmetingen (B x H x D) .....	178 x 120 x 9.5 mm (zonder voet)
Gewicht .....	175 g (zonder batterijen, zonder voet)

NL

### Temperatuursensor

Meetbereik .....	-5 °C tot +50 °C
Resolutie .....	0,1 °C
Nauwkeurigheid .....	±1 °C

### Luchtvochtigheidssensor

Meetbereik .....	30% tot 80% relatieve luchtvochtigheid
Resolutie .....	1%
Nauwkeurigheid .....	±7% relatieve luchtvochtigheid

### Luchtdruksensor

Meetbereik .....	500 - 1100 mb/hPa
Resolutie .....	1 mb/hPa
Nauwkeurigheid .....	±5mb/hPa

**b) Buitensensor**

Stroomvoorziening .....	2 batterijen van het type AAA/micro
Levensduur batterij .....	ca. 1 jaar
Zendfrequentie .....	433 MHz
Bereik .....	tot 30 m (in het vrije veld, zie hoofdstuk 14)
Overdrachtinterval .....	ca. elke 45 - 47 seconden
Afmetingen (B x H x D) .....	105 x 38 x 18 mm (zonder wandhouder)
Gewicht .....	35 g (zonder batterijen, zonder wandhouder)

**Temperatuursensor**

Meetbereik .....	-20 °C tot +60 °C
Resolutie .....	0,1 °C
Nauwkeurigheid .....	±1 °C

**Luchtvochtigheidssensor**

Meetbereik .....	30% tot 80% relatieve luchtvochtigheid
Resolutie .....	1%
Nauwkeurigheid .....	±7% relatieve luchtvochtigheid





## **D** IMPRESSUM

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

## **GB** LEGAL NOTICE

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

## **F** INFORMATION LÉGALES

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

## **NL** COLOFON

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkings-apparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

V2\_0511\_01